

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MAIG-JUNY DE 1925

L'ombra de Marian Aguiló

No estaria gens bé deixar passar l'ocasió del present primer centenari del seu naixement, sense tributar des del nostre Bolletí a Don Marian Aguiló i Fuster l'homenatge de devoció i el generós record que reclamen els seus mèrits altíssims. Més de un caire espiritual; més d'un aspecte de la seva activitat lligaven, d'enfora, la personalitat d'aquest commemorat compatriota als ideals de l'arqueològica. Ell no fou un arqueòleg, certament, en el sentit estricte del mot; però una branca de l'arqueologia, la literatura, l'exploració i l'aclariment, la tasca de posar en net l'entrunyellada obscuritat de les lletres nostrades dels passats segles, li ocupà bona part de la primera mitad de la seva vida. Ell no fou tampoc lulista, filosòficament, però, mentre visqué, no s'aturà d'espigolar i trescar arreu la fèrtil obagor fecunda de la gran selva Luliana. Atançant se al

ram on se cull de flor molta natura
Lull qui prenen evitar lo mall...

endressava li en 1881 la invocació del seu poema dels *Foschs Follets*, pàl·lid reflexe de la gosadia magnánima del seus somnis, diguent li:

contemplant jo en ton coratge
l'ardida creuaca he emprés
de restablir lo llenguatge
que de la mare hem après.

Aquest llenguatge matern li havia d'acostar per força amb estreta devoció al monument lulià, qui torretja i culmina en la nostra perspectiva literària mitgeval, com el xiprers par da-

Any XL.—Tom XX.—Núms. 535-536

munt els vimets en el vers de Virgili. I en anomenar aquest *llenguatge matern*, ja som a l'idea central, a la cèlula primària i fonamental que agensa i aglutina al seu entorn tota l'activitat i tota l'obra de N'Aguiló en els seus diversos aspectes. Podem enfocar-la per onsevulla vulguem aquesta obra, podem retreure l'erudit, el bibliotecari, l'escriptor, el folklorista, sempre ens trobarem amb el poeta, i aquest poeta, sempre, com el seu caire més lluminós i transcendent fent de magnificador, de sublimador, de chantre de la llengua. Sense pendre al peu de la lletra aquesta estrofa seva:

l'ardent amor literari
per nostre parlar matern
hà arribat fins lo desvari
de ferme oblidar lo etern,

aquesta llum d'ideal de la restauració, rehabilitació i glorificació del bell catalanesc apareix en primer terme, d'onsevulla contemplem la seva figura. Cap altre ideal va fer mai ombra en la ment de D. Marian a l'ideal que li havia robat ja el cor al lliudar mateix de la seva primera juvenesa. Avui, amb els anys passats i amb la feina que s'hi ha feta, pot haver perdut tota aresta de raresa l'entusiasme i devoció per una llengua, incorporada definitivament a l'expressió civil i a la vida circulatoria de l'art i de la cultura; però en els dies de N'Aguiló aquell entusiasme sentimental, capaç de les majors exaltacions, la *gelosia* filològica, aquella fe i esperança capasses del miracle, amb qué visqué i morí, eren ja un primer i magnífic miracle. Per aixó tothom qui s'és encarat amb la figura del nostre compatriota ha remercat explícitament aquest aspecte, fent homenatge a la força del

sentiment que l'inspirava. «Grand acampaire del tresor llingüístic» el proclamava Mistral, arran de la seva mort. I Menéndez i Pelayo al parlar en ocasió solemne de la Renaixença de Catalunya, i repartir equitativament els llores de la victòria li fa la part lleonina que li pertoca certament quan escriu: «la disciplina de la llengua templada en las fuentes más recónditas y castizas, el hondo sentido de las cosas y de las palabras catalanas, fué inoculado en las venas de la poesía nueva por D. Mariano Aguiló».

Tots els camins que poguessin menar a la coneixença, a l'estudi i domini de l'idioma ell los recorregué. Sabia per instint la força màgica de la canço popular i la tenacitat amb que s'hi arrapa, per vencer al temps, la memòria del poble, i cercant les velles cançons arrecerades als més asprívols recons de pagessia recorregué la terra pairal arreplegant materials i documents pel seus arxius folklòrics. En aquest sentit, de la orientació sàbia i consient de les seves peregrinacions, es pot ben dir que fou el primer excursionista de Catalunya. Tota l'aportació—i sap tothom com no és gens escassa,—que'ls centres excursionistes i el folklore han duit al moviment renaixentista, a N'Aguiló ha de reconèixer, en això com en altres coses, el mérit de precursor. Mes ell sabia prou bé que, pel que ell volia, no n'hi havia prou de cantar i cercar cançons:

Restaurar la llengua nostra
no és obra del cant tan sols;
sos bells llibres antics mostra
primer, si enaltir-la vols,

deia la barba-florida aparició del seu poema idealista. I perquè estave convençut que no li calia descuidar la font escrita, al mateix temps que es captenia tant de la parlada, es posà ben d'hora a Barcelona, a València, a Madrid i per tot on passava, a recollir amb cura de bibliófil els vells *bouquins* oblidats, percassant infolis amb astúcia d'erudit i maldant sens descans per engruixir el feix de les seves recerques. El catàleg dels llibres catalans,—li havia dit vers 1852 D. Pascual de Gayangos, al enterar se dels treballs que N'Aguiló duia entre mans—, podrà arribar tal vegada a uns doscents items... D. Marian li repongué que passarien de tres mil i tengué prou cura a fer bona la seva paraula amb la *Bibliografia Catalana* que en 1860 li premiaren en el concurs de la Biblioteca Na-

cional. I al mateix temps amb les cançons cavalleresques que, més tard, en 1893, formaren l'únic llibre que ell arribà a publicar, astorava a Madrid a l'aleshores ja vellet D. Agustí Duran, el compilador del gran «Romancero» castellà, qui's quedà admirat del nous horitzons insospitats de poesia heròica popular tradicional que aquelles mostres li descobrien.

Peró l'ardit recollidor de velles cançons anònimes i oblidadisques sabia dir també la seva propia canço. Massa es compren totduna que les orientacions, de l'Aguiló i les seves dèries i afany eren en el fons idees de poeta, del gran poeta que ell duia a dins i que en qualsevella aspecte de les seves empreses ofegava sempre, com ha apuntat algú, a l'erudit. I es per això que no's pot intentar de comprendre la figura de N'Aguiló sense partir del poeta; De l'autor dels *Recorts de Jovenesa* i del *Llibre de la Mort* i del *Fochs Follets*, qui alliberat de bona hora del subjektivisme melancòic de la primera iniciació romàntica, agermanava a l'amor a la llengua, l'amor a la dona i a la mort que formaren per sempre més la trinitat inspiradora dels seus càntics. En la seva poesia, vibrant de sinceritat i de passió, que té sempre una arrel en la viva correntia del cor, i en el ressó de la qual bateguen totes les veus de la terra i les enyorances del cel, dura una de les més clares fermances de la glòria de N'Aguiló. Sols en la seva condició de poeta, de vident, podia trobari ell la intuïció genial que li feu ovirar en tota la seva amplària la tasca a realisar. I nosaltres i les futures generacions que'ns han de seguir, tant li hem de agrair la part gegantina que ell meteix prengué en aquesta tasca, la feina que hi deixà feta, els camins que deixà signats, el gran solc que amb el seu esforç formidable deixà obert en camp verge fins a les hores, com l'alta valor espiritual dels seus més purs moments de poesia. I tot plegat, amb un entusiasme que potser no trobaria enlloc expressió més precisa que en aquesta estrofa, manllevada al seu propi *Llibre de la Mort*; que adressariem a la seva ombra amb serena confiança:

La Pàtria dura més segles
que breus anys la vida nostra...
¿dorm en pau, excels patrici,
tu viuràs en se memòria!

JOAN PONS I MARQUÉS.

Nuestra Señora de la Clastra

En el mismo sitio en donde está la catedral hubo antes una mezquita de moros, ésta ocupaba el que ahora hay desde las columnas que separan la sacristía des «Vermells» y San Bernardo, de las capillas de La Piedad y San Martín hasta poco más o menos el Altar Mayor, puesto que tratando en 1386 de construir la segunda nave transversal, dicen que todavía quedaban las ruinas de la antigua fábrica y que sobre el resto o último de ella estaba situado el coro (según consta en las Actas Capitulares del año 1386), de modo que la primitiva iglesia catedral fué la misma mezquita de los moros purificada de la impureza de sus ritos, como lo fueron también las de Valencia, Lérida, etc. y que la construcción actual se comenzó y continuó derribando a proporción de sus progresos la antigua de aquella mezquita. Y así lo quiso decir el Rey Conquistador, cuando al tiempo de partirse de esta isla en 1230, decía que ya dejaba dedicada la iglesia en honor de Nuestra Señora la Virgen Santa María, según se lee en Marsilio Lib. 2. Cap 40. (Cuadrado, Conquista de Mallorca. p. 315).

En 1500 la iglesia era poco más o menos la mitad de lo que es hoy, quedando incluido en su área las dos puertas colaterales que hoy existen. Lo restante del edificio, hasta cerca del castillo real, junto con parte de la plazuela que hay en frente de la iglesia lo ocupaban su claustro y cementerio. El primero de estos edificios se comunicaba con la iglesia por varias puertas (portal de Santa Bárbara, de todos Santos, de San Bernardo, del campanario, del coro, etc. según se lee en el libro de Aniversarios, que empezó a escribirse a mitad del siglo XIV). En él existía una capilla dedicada a la Virgen del Claustro en 1285. También una famosa dedicada a todos los Santos, construída en el siglo XIII por el Obispo Pedro de Morella. Puede que esas dos sean una misma.

Por el claustro se hacían todas las procesiones de la iglesia menos las generales. Contiguo a él estaba el cementerio, haciendo frente este último al Castillo Real, según aparece de las Consuetas y otros documentos de la iglesia— Otro lugar notable había, llamado «lo Padró y Pedróa» y en latín «pedronus» y «pretorium». Era un puesto elevado, como púlpito o tribuna, donde cabían muchas personas, como que en él se publicaban algunas sentencias de la inquisi-

ción, se bendecían los ramos, se hacían la reconciliación de los penitentes en el Jueves Santo, se predicaban sermones y hacían otros actos solemnes. Estaba dentro del cementerio, como aparece de la rúbrica del Domingo de Ramos, en la Consueta del siglo XIV que manda que la procesión «intret per portam cimiteril quoe est versus castrum regium, et omnes ascendant ad pedronum». Pero a la parte exterior del cementerio salía algún bancón o púlpito donde se ejecutase los actos sobredichos. Con esto se entiende la siguiente partida de gasto que se halla en el libro de fábrica más antiguo, entre las del mes de noviembre de 1330, donde se lee: «Fiu pintar per manament del Vicaris et del Capítol la carrera del padrón entro al cloquer per veniment del Senyor Rey; et costa VII. ñ.» Donde se ve que había una calle exterior desde el padrón hasta el campanario, por cuya puerta inmediata entró el Rey. También parece que desde allí predicó San Vicente Ferrer cuando vino a la isla. (Villanueva «Viaje a Mallorca» pp. 98. 112 y 145).

Entre los nombres de las capillas de la catedral que había en 1500 figura la de la Clastra y en ella en 1511 se establece la cofradía de Pintores y Bordadores bajo la protección de Nuestra Señora de esta advocación (Acuerdos del Cabildo, 18 de Septiembre del mismo año folio 39). Esta fué aumentado con el gremio de pintores en 1578 (A. C. 20 Junio 1.14.) y seguramente no considerarían las fisonomías y manos muy a propósito para las estatuas de aquella época, que desde 1559 se vestían con elementos sobre puestos porque en 1.º de Julio de 1592 el canónigo Abrines juntamente con los protectores de la Cofradía tenían que resolver lo que se debía hacerse respecto a mudar la cara y manos de la imagen de la B. V. María del Claustro (A. C. f. 21). El acuerdo no se detalla, pero la simple inspección de la imagen demuestra claramente que fueron sustituidos por otros, tanto es así, que no tuvieron el cuidado de ajustarlos bien, sobresaliendo bastante la mano del Niño Jesús por la parte de la derecha. Destruye por completo el conjunto y arqueológicamente más vale el silencio.

Con el traslado de la capilla en 1517 desde el claustro, este iba decayendo tanto que amenazando ruína en 1524 el canónigo Gregorio Genovard se encargó de predicar un sermón con objeto de recaudar fondos para su conservación (A. C. 5 Nov. 1524).

Debían haber aumentado considerablemente los fondos de la cofradía, cuando en 7 de Agosto de 1584 los mayordomos de la capilla con intervención del canónigo protector y los obreros hicieron un lecho para la imagen de la Virgen María de Agosto. (A. C. de la misma fecha f.º 251) y antes en 11 de Abril de 1584 de un manto de «seti blau turquesado» de la imagen, se hicieron capas damascialbi (A. C. id. id. 112).

Alguna procesión, rogativa u otra ceremonia sería motivo para sacar la imagen de su capilla porque en 18 de Abril 1596 se acuerda cuanto antes vuelva a su nicho la imagen de bulto de la gloriosa Virgen María para satisfacer la devoción de muchos fieles (A. C. id. id. f. 14). También se habían sacado las lámparas y cuerdas y llevadas a otra capilla y se mandó restituirlas, 24 de Julio de 1587 (A. C. id. id. f. 185)

En 1597 se hicieron bancos de madera para su ornato (A. C. 17 Sept. id. id. f. 206.) Antes, por 7 de Agosto de 1587 se empezaron a cantar maitines en su capilla todos los días de la octava de la Asunción (A. C. id. id. f. 205).

Se comprende que por este tiempo se ponían verjas a todas las capillas, pues se mandó poner las de hierro a esta (A. C. 11 Mayo de 1592) y que fueron pagadas en 30 de Agosto de 1595 y 6 de Septiembre fols. 137 8.

Se doró el retablo de Nuestra Señora del Claustro por 4 de diciembre de 1665. Es de Pedro de Cortona.

Una devota persona desea costear dos ángeles para colocarlos en la capilla, sin que impidan la vista del cuadro de la Asunción, 20 de Julio 1724 (f. 164) de ellos nada sabemos, serían puestos y retirados después.

Debe haber habido un escalón a todo lo ancho del piso de la Seu, o sea desde la capilla del Claustro hasta la de las Animas, hoy de San José, o sea entre columnas que están en frente de dichas capillas, pues se mandó quitar y poner el paso a nivel, en 4 de Julio de 1736 (A. C. id. id. f. 206) En 9 de Octubre de 1743 se cubría de tejas la capilla, acuerdo que se tomó para evitar la humedad producida por las goteras, y tres años después se dió permiso para poner un cuadro de tela con las figuras de Nuestra Señora de la Merced, San Pedro Pascasio, Santa María de Cervellón, en el mismo lugar en que estaba la figura del Santo Cristo del Descendimiento, 8 Julio 1746 f. 50.

(De acuerdos del Cabildo y Villanueva)

La capilla de las once mil vírgenes hecho por Pedro Aguyó en La Claustro, y fundación de un beneficio 12 de Enero 1397 (f.º 12) era la que está dedicada a N.ª S.ª de la Grada en 1883. En 1397 solo estaba preparado el lugar para levantar dicha capilla.

Que se examine el régimen y administración de la Cofradía de N.ª S.ª del Claustro (de la claustro) 27 Agosto 1518 (f.º 69.)

Que se deje a las Gerónimas un frontal de la Capilla de la Virgen de la Claustro para la fiesta de San Gerónimo, 24 Septiembre 1586, (f.º 130.)

Se trata de hacer un retablo para las Almas del Purgatorio en la Capilla de Nuestra Señora del Claustro, 29 Julio 1588, (f.º 226.)

En esta capilla estaba la de Todos los Santos en 1590, 25 Mayo 1590, (f.º 315.)

Que se paguen las rejas de hierro que se habían puesto en la capilla de la claustro, 30 Agosto 1595, (f.º 139)

RAFAEL ISASI.

CARTAS REALES. RÚBRICA

(1301 a 1309) (1)

- I. (Destruída la hoja)
- II. (Solo que un fragmento de papel en la parte inferior).
- III. Brg. de Calders Cavalier lochtinent en lo regne de Mallorca a... consedintli de orde del Sr. Rey y de voluntat de sos acreedors que pusca venir saul e segura Mallorca per concordarse ab los dits seus acreedors. Mallorca 13 abril 1301. fol 2 v.º.
- IV. De'n Berenguer de Calders lochtinent en lo regne de Mallorques a tots los merca-

(1) El presente Índice del *Llibre de Lletres Reials de 1301 a 1309* y que han pasado a formar parte de nuestro Archivo histórico, es obra del que fué nuestro querido amigo D. Estanislao de Ko-ka Aguiló, es de singular interés por las curiosas noticias que nos dá acerca del gobierno de Jaime II de Mallorca, que revelan el estado social del Reyno, en aquella remota centuria. Nuestros lectores verán con gusto su publicación, a la par que honramos la memoria del gran Aguiló, que pasó una vida laboriosa trabajando calladamente y sin estrépito por su querida isla.

ders, senyors de naus a altres qui sien de la jurisdicció del dit senyor Rey.

Que tots aquells que de propia volentat metran algunes mercaderies o altres coses en los fondechs que te en Bugia en Barthomeu Deus o vol consel dits catalans per lo senyor Rey de Arago, paguen al dit Barthomeu aquell dret lo qual los dits catalans han acostumat de pagar. I si algu per la dita raho deu alguna cosa de temps passat que pach encontinent i no's fassa forsar en naguna manera. No vol empero lo dit senyor Rey que negu sia forsat de posar negunes mercaderies en los dits fondechs contra sa voluntat. Mallorca xvij abril 1301, fol 3.

V. De'n Berenguer de Calders a tots los batles fora de la ciutat. Que tots bens movens a seens que haja en son batliu feu sien den Bernat Gotmar meten en poder de la dona Sibilia muller sua, com axi sia proveit per sentencia den Jacme Cadeil veguer del Sr. Rey per rao de la dot e excreix que ha la dita muller sobre bens del dit marit seu, el qual aquells mal administrava e dissipava e consumava. Mallorca 27 abril 1301, fol 3.

VI. De'n Berenguer de Calders letres patents fent constar los draps y mercaderies robades piraticament per Pere Bignerí y Marti de Iscle, de Messina, de la nau den Pere de Coll, mallorquí qui venia de Narbona Mallorca carregada de robes de la dita ciutat y per conta de mercaders tambe narboneros. Mallorca 28 abril 1301, fol 3 v.º.

VII. D'n Berenguer de Calders al batle reyal de Soller e altres batles que equi son dels capdals. Que fassen citar certes persones per comparexer a declarar com a testimonis. Mallorca 26 maig 1301, fol 4.

VIII. Del Rey al jutge reyal Jaume Cadell que obligue a'n Berenguer des Cunill, elet per corregir y modificar la sentencia donada en la questio que's seguia entre en Bertran Monge e en G. Riquer a acceptar aquest carrech, que recusava, y proceir com de dret sia faedor. Valldemosa 31 juliol 1301, fol 4.

IX. De part del senyor Rey a'n Brg. de Calders. Que permeta a Jacomo Vandi genovés descarregar e metre en la ciutat totes les robes e mercaderies ha aportades de Tedelis en lo leny den P. de Costa, de Valencia, en axi empers que aqui res puga vendre mercadejar ans tot ho dega treure y portar hon se vulla

Valldemosa divenres apres la festa de Sant P. y Sant Feliu 1301, fol 4 v.º.

X. Berenguer de Calders dona licencia a Ambrosio Vegro notari y civis Majoricarum de anar a Jenove ab sa familia, no obstant la prohibicio general, ab condicio de tornar abans de la festa de Pascua prop vinent. 28 agost 1301, fol 4 v.º.

XI. Berenguer de Calders dona guiatge e securetat a mestre Jordi e sa compaya per venir e estar en Mallorca saul e segur. Mallorca 6 setembre 1301, fol 5

XII. Del rey a'n Berenguer de Calders manant sobreseure en la execucio contra en Ramon de Sena per rao de les cantidats depositades en la seua taula procedents del quints de la curia real. Sineu 29 novembre 1301, fol 5.

XIII. Del rey an en Miro de Palau lochtinent den Brg. de Calders. Que tracte ab el Lisbe de Tortosa sobre la nova imposio o subsidi que en Castanyer rector de Santa Eulalia demana als juheus de Mallorca ab escusa de certs cerveys que dits juheus son obligats de prestar per raho dels seus alberchs del Call qui estan dins dita parrochia, advertintli que desistesca de tota pretencio fins que el rey torn a la ciutat y tenca per entes que es la seua voluntat que ningú carrech mes tributs sobre els dits juheus. Muro, dijous apres la festa de St. Andreu apostol de 1301, fol 5 v.º.

XIV. Berenguer de Calders a tots veguers batles jutges e altres officials. Que cas que volgues tornar a Mallorca en Bernat Vivo, inculpat d'haver pres parts en les robaries y piraterias de Fr. Roger de Brandusio, no se li causa dan ni molestia alguna y el dexen habitar en tota seguretat en les terres de la senyoria del Sr. Rey. Mallorca 26 Janer 1302, fol 5 v.º.

XV. Den Ramon Guillem sacrista d'Elm. jutge del Sr. Rey an Miro de Palau que no obstant la ausencia den Jaume de Olesia fassa proceir la causa quis mena entre na Revinguda muller den Francesch des Clerga quondam e en Bernat de Palaravano forner de Mallorques. La Pobla de Granada 24 febrer 1302, fol 6.

XVI. De'n Berenguer de Calders an en Guillem Michel concedintli guiatge y securetat per temps dedos mesos per venir a Mallorca y provar que anant ab la galea den Ramon Muntaner fo pres en les playes de Sicilia per Fr. Roger de Brandusio, qui el maná per forsa en la

seua armada quant vench a dampnificar en les mars de l'illa. Mallorca 30 mars 1302, fol 7.

XVII. Berenguer de Calders al Rev. en xpto. Pare Rodrigo arquebisbe de Tarragona dient que haventse el batle de Menorca apoderat de cert leny den Garau Ferrer ciutada de Tarragona per rao del delictre per ell comes aqui, are alguns mercaders de Barcelona reclamen dit leny com a seu, y haventlos assignat temps per provar llur dret, que sia feta tambe la mateixa assignacio al dit Garau Ferrer. Mallorca 7 abril 1302, fol 7.

XVIII. Berenguer de Calders a'n Galceran de Vilafrancha Veguer. de Tarragona y el seu camp per lo revd. arqubisbe, repetint lo mateix que en la anterior. Mall. 7 abril 1302. fol 7 v.º.

XIX. De part del Sr. Rey a'n Berenger de Calders que done licencia an Oberto de Alexandria e en Bisceto de Risco ciutadans de Mallorca que puguen anar o tremetre misatge a Bugia per portar so del lur que tenien los seus comandataris en Simon de la Barca e en Johan de la Barche, que munta be a 500 dobles o mes, com sia que hage mort are el dit Simon e temen los dits mercaders que los dits bens seus no sien portats a Genove. Mancor 14 maig 1302, fol 8.

XX. De part del Sr. Rey an en Brg. de Calders que don licencia an en Berenguer Bertran, senyor de leny de carrech, que pusca fer son viatge a Venecia no contrastant manament algun en contrari. Rubines, dimars. fol 8.

XX. Rodrigo arquebisbe de Tarragona an en Brg. de Calders. Que en Garau Ferrer (Vid. num.º XVII y XVIII qui ha feta la assignacio que se li havia previngut enten enviar a Mallorca procurador seu mes no basta el temps senyalat per lo qual suplica el vulla prorogar. Tarragona 3 maig 1302, fol 8 v.º

XXI. Pons Rabaça loctinent del Vaguer de Tarragona y son camp an en Berenguer de Calders suplicant lo mateix que en lo anterior, igual data. fol 8 v.º

XXII. De'n Berenguer de Calders letres patens fent saber que'l senyor Rey ha perdonat an en Bernat Calvet l'exil, e per tant que'l dexe venir saul e segur a Mallorca. Mallorca 8 juny 1302, fol 9.

XXIII. Del rey al seu lochtinent en Mallorca Dalmau de Garriga manant que d'acort ab en Gregori Saylambe, Guillem de Cumbe y Miquel Rollan, fassa cumplir puntualment les

ordinacions y constitucions fetes a Mallorca. Mana mes avant que tracta ab en Guillem Abri y en Verria de Malbosch sobre la adquisicio de la Alqueria de Termenor y que hi posen preu o estimadors. Perpina 13 agost 1302, fol 10.

XXIV. Del rey a en Dalmau de Garriga. Que per quant el comte de Empurias a penyorat a cadaun certa quantitat de cera den Gregori de Saillambe per rao de la leuda del dit loch, e request no l'ha volguda tornar, que dels bens que tenen a Mallorca els homens de dit conte prenga quantitat bastant per restitui el valor de dita cera y les despesas que el dit Saillambe dira haver fetas. Perpinya 13 agost 1302 fol 10.

XXV. Del rey an en Dalmau de Garriga. Concedeix an Arnau de Valls, sastre, que per raho de deutes hague de fugir de l'illa; que hi pugua tornar y habitar no obstant les xxx liures que encare resta adeure, y que aquestes les pugua pagar en tres anys, de deu en deu liuras. Castell de Lori 29 d'agost 1302, fol 11.

XXVI. En Dalmau de Garriga concedeix a Ramon Acolis guiatge per sinch anys, que pugua tornar e habitar en Mallorca no obstant les comandes que tenia den Ramon Muntaner y den Miquel de Pax de Barcelona, com los altres comandataris seus ço en G. Abri, e en G. Ferrer de Castelbisbal e en Bn. Soltzina e en G. de Vilatorrada li hagen feta carta de seguretat per el tot temps de v. anys. Mallorca 9 octubre 1302, fol 11 v.º.

XXVII. Den Dalmau Garriga al senescal de Provincia y Forcher (?) suplicantli que com a R. de Loberes, en B. Bru y altres ciutadans de ~~Maressa~~ ^{Maressa} piraticament hagen presa una nau den G. Giges de Mallorques carregada de forment quia era la major part den G. Balafic placenti ciutada de Mallorca, fassa restituir al dit G. Balafia 360 liures que munte el dany rebut ab les despeses e messions. Mallorca 27 setembre 1302, fol 12.

XXVIII. Altre carta igual de l'anterior al veguer de Marsella, 11 setembr. 1302, fol 12 v.º

XXIX. Altre carta igual als consols de la dita ciutat de Marsella, 27 setembr. 1302, fol 13.

XXX. Tres instruments notariais rebuts a Sant Feliu de Guixols referents a la dita de predacio de la nau d'n G. Giges per corsaris de Marsella, fol 14 y 15.

XXXI. Del rey au Dalmau de Garriga.

Que per part seua no escriga res al senyor de Cepta referent al serrahi del dit lloch detengut hi ha Mallorca, y que fassa fer translat antentich de la carta ab molts segells ab que els mercaders cristians donen conte del fet den Pere de Berga per raho del dit serrahi Perpinya dimecres ans de la festa de Sant Miquel 1302, fol 16.

XXXII. Testimoni de la carta referida dels mercaders cristians de Cepta, fol 16.

XXXIII. Del rey au Dalmau Garriga y Francesch Garriga jutge del dit lochtinent. Que sia servada la sentència feta pel dit Francesch en la causa entre na Marina muller den Albert Clavars e en G Ferrer, picapedres en nom de ne Bevinguda filla de'n Pere del Olm. Perpinya disapte apres la festa de S. March 1302, fol 17.

XXXIV. Del rey al lochtinent Dalmau Garriga. Que si consta en G. Robert esser ciutada de Mall. y contribuir en totes les col·lectes de la ciutat, ho permeta que pel Veguer de fora li sia fet negun agravi. Perpinya 22 setembre 1302, fol 17.

XXXV. Del rey an Dalmau Garriga. Que aquells dos homens de Cocliure que hi ha en la preso de Mallorques sien absolts, pero axilats per un any de totes les terres de la senyoria, e que no vayen a Sicilia ne alta loch contra la iglesia. Perpinya 1 octubre 1302, fol 17 v.º

XXXVI. Del rey an Dalmau de Garriga. Que fassa entregar an Pere de Berga aquell serrahi de Cepte que hi ha aqui, per mal den Bernat Castellar detingut per el senyor de Cepte en reenes. Perpinya Dimars antes de la feste de St. Miquel 1302, fol 17 v.º.

XXXVII. Del rey an Dalmau Garriga. Que si fos a Mallorca o a Menorca en P. Catala de Barcelona, qui ha fuit ab cartes comandes que li havia fetas el fassa detenir en sos bens fins que don fermanses sufficiens de esta a dret. Girona 21 de octubre 1302, fol 18.

XXXVIII. Den Dalmau Garriga al Potesat y comu de Genova demanant que fassen pagar als germans Nicolaso y Francesch Burgos, genovesos qui han tengut a Mallorca taula de camvi certa cantitat per raho de deutes de la dita taula y a altres mercaders mallorquins qui'ls fasen fianza. Mallorca 7 novembre 1302, fol 18.

XXXIX. Del rey an Dalmau de Garriga. Que obligue an G. Lorens a pagar al venerab.

Electo de Barchinona les 50 liuras que li ha de pagar segons lo condempnat per diverses sentencies. Girona 21 octubre 1302, fol 19.

XI. Provisio reyal donant facultat an en Dalmau Garriga per crear un consol en Bugia qui tenga alfondech per los mercaders mallorquins alli contrastants. Girona 27 octubre 1302, fol 19.

XLI. Del rey an Dalmau Garriga que ab consell del jurats y den G. de Cumbe, Gregori Saylambe i Miche! Rotlan aleguria persona de Mallorca per consul de Bugia, al qual fou encairech de culiir y reservar del dret de aduana que paguen mercaders mallorquins les 2.000 doubles dar que han de servir per indemnisar els danyç donats pel dit de Bugia i les seus gens. Gerona 23 octubre 1302, fol 13 v.º

XLII. Elecció feta pel lochtinent de consul de Bugia en persona de Benet Blancairi, 12 novembre 1302, fol 20.

XLIII. D'n Dalmau Garriga al Veger y justicia de Marsella. Que fassen pagar a Joan Athos xxij lliuras que devia a Nicholosos Pintixello jenoves, ciutada de Mallorques, que per ell ha hagut de satisfer en P. de Villarassa que li era fermansa y fo per tres sentencies condempnat en jui, 13 novembre 1302, fol 20.

XLIV. Del rey an en Dalmau Garriga i an en Francesch Dalmau lochtinent de jutge reyal, manant an aquest derrer, a requesta dels jurats, que jur observar les franqueses y privilegis del regne, per de pronte y fins que puga determinar si al jutge de appellacions correspon també com als altres oficials per semblat jurament. Girona 4 novembre 1302, fol 20 v.º

XLV. De'n Dalmau Garriga an en Daniel Stanqu ta notari de Mallorques residint en Bugia. Que en nom y veu del dit governador y davant testimonis fidedigues reba del consul novament elegit en Benet Blancairi jurament de haverse be y legalment en lo dit ofici de consul, 10 novembre 1302, fol 21.

XLVI. Del rey an en Dalmau Garriga decidint que puis ell maná que en Bernat Saragossa fos donat curador den Roben de Bellvei, menor de 25 anys, sia tengut el dit Bernat per tal llegalit curador encara que no's tropia registrada aquesta cura en el llibra de la cort del batle. Dada a Girona 5 de novembre 1302, fol 21 v.º

XLVII. Del rey an en Dalmau Garriga manant, a prechs del bisbe de Mallorques y

del bisbe de Tortosa son coadjutor en lo espiritual y lo temporal, que de tots el censos y ren les donants a la iglesia per aniversari, luminaria capellanies y altres obress pies desde que el vague li fo restituit, que te amparats a un reyal, desampar aquells qui son en alou de la dita iglesia; y que el rafal denominat Les degorbi del terme de Inca, que te igualment amparat, desampar també, fent empero inquisicio per averiguar quin dret hi te la iglesia y per quina causa y motiu va embergat juntament ab los dits censos y rendes. Girona xviii octubre 1302, fol 21 v.º

XVIII. Del rey an Dalmau Garriga, manantli que puis el comú de Pisa tracta de fer amistat ab ell y li ha enviat per embaxador Lippo de Ocellli, offerintse pagar tot dampnatge que haze fet a subdits seus, fassa pronte investigació de si hi ha algun dampnificat per pisans, y com quant y de quina manera y si se'n ha fet proces per la curia, enviant de tot clara relacio. Perpinya 17 novembre 1302 fol 22.

XLIX. Del rey an Dalmau Carriga dient li que en les vistes celebrades a Girona ab son nebot Jaume II d'Aragó aquest reclamá que la universitat donas per alliberades totes les persones que de alguna manera se obligaren a mantenir unita a la corona de Aragó el regne de Mallorca, y per tant encare que dita absolució estiga ja feta per autoritat del Papa, que man congregar la universitat per medi de pregó y que de la dita liberació fassa fer dos instruments partits per a b c, un per enviar e dit rey de Aragó y altre per retenirlo ell. Perpinyá 18 novembre 1302, fol 22 v.º

L. Del rey an en Dalmau Garriga. Que fassa sobreseure la causa que's mena entre la regia cort y el procurador dels frares menors, 30 octubre 1302, fol 22 v.º

LI. Del rey an en Dalmau Garriga. Que done autoritació real an en Guillem Ebri, elet batle de la porció que fou de la dona Guillema de Moncada, per regir la dita betlia en la forma que la administrava en Jaume de Deu. Perpinya 18 janer 1302, fol 23 v.º

LIII. Del rey an en Dalmau Garriga donant permis per captar en la ciutat i illa de Mallorques pera la Mare de Deu de Monsserrat, y que si alguna cosa dexada o donada per homens de Mallorca al dit Monastir tenia emparada que la desampar y entrech al procurador de aquell. Girona 13 octubre 1302, fol 24.

LIV. Guiatge e segurat concedit pel lochtinent Dalmau Garriga an en Pascual Subirats en Arnau den l'ont ciutadans de Tortosa que puguen venir a Mallorca no contrastant lo bandejament de ells fet. 30 novembre 1302, fol 24 v.º

LV. Del rey an en Dalmau Garriga y tots altres oficials notificant haver concedid an en Berenguer tayatoca allonsamint de pagar a sos acreedors a raho de dos sous per lliura cada any. Mallorca 23 juliol 1302 fol 25 v.º

LVI. Del rey an Dalmau Garriga. Que fassa restituir certes robes que una dona qui era era catiua en Bugia y fugi del dit lloch ab un seu fill ab una nau mallorquina, robá del dit seu amo, mentres el serrai qui es vengut per recullir dites robes don fermansa que el rey de Bugia se'n tendra d'asso per pagit. Elna 9 febrer 1302 (1303) fol 25.

LVII. Del rey an Dalmau Garriga. Que si alguns bens han quedat den Guillem Vidal Pre. quodam beneficiat que fo en la capella real de Sant Jaume, cumplit el seu testament, los fassa entregar a Companyo Vidal germá d'aquell y son parent mes proxim. Cleiral (Cleirani) 17 febrer 1302 fol 25 v.º

LVIII. De'n Dalmau Garriga al veguer jutge y justicies de Marsella requirintlos de part del rey fassen pronte justicia an en Guillem Balaffia qui devant ell se clama de'n Pere Dorcival y altres qui en temps passat invadiren sona sua nau per la mar y li prengueren robes y mercaderies. Mallorca 2 mars 1302, fol 25 v.º

LIX. Altre letra sobre lo mateix del Dalmau de Garriga al senescal de Provensa 2 mars 1302. fol 26.

LX. Altre letra igual al consols y consell de la ciutat de Marsella, id. fol 26.

LXI. Del rey an Dalmau Garriga. Que si aquells mercaders placentins que no hijaren una nau den Pere de Valls de Mallorques, y la perderen en el Grau de Narbona, no han pagat al dit Pere so en que foren condemnats per sentencia arbitral los ho fassa pagar encontinent, sense mes proves. Elna 9 febrer 1302. fol 26 v.º

LXII. Nota que el governador absolgue dits placentins per haverse justificats e imposá silenci, al dit P. Valls, y de haverse aquest apellat.

LXIII. De'n Dalmau Garriga a tots els batles y lochtinent de las capdalies, manantlos

que no entenguen ni presumescan entendre en en les segones appellacions de cualesvols causes perteyents a sa jurisdició, com això pertanya no mes al jutge y a la curia de la governació, ni se entrometen de publicar y per fer scriure sacramentals y ultimes voluntats. Mallorca 9 mars 1302, fol 27.

LXIV. Del rey an en Dalmau Garriga. Que permeta viure en Mallorca an en Pere d'Euveig no obstant la pena de desterro que li fo imposada. Girona 2 novembre 1302, fol 27.

LXV. De'n Bernat Fortea batle de Ibiça an Dalmau Garriga demanat consell sobre certa reclamació del rey de Aragó per rao d'un sarrahi que en Domingo de Barbastro veci de Ibiça vené an en Guillem Canyon de Barcelona, el qual cerrahi fou pres fetes les paus entre el dit rey d'Aragó y el de Granada. Ibiça 13 febrer 1302, fol 27 v.º

Segueixen la defensió del tutor del fill pubil del dit Domingo de Barbastro al que el dit esclau esser en bona guerra y no esser tengut a restituir el preu; la letra del rey de Aragó al batle de Iviça a que aquest aludeix, y la resposta del governador Garriga al dit batle que s'esum ab el rey de Aragó y li recort que ell al reclamar als altres cerrahins cativats ab aquell de ques tracta ne va pagar el preu a los seus poseedors, fols 28 y 28 v.º

LXVI. En Dalmau Garriga relata y condona an en Francesch Rafal, tota pena civil y criminal per la mort d'un cert batiat argentir, que's diu haver feta en Bugia, y l'autorisa per tornar a Mallorca, prometent empero estar adret si per part del dit batiat alguna reclamació li era feta. Mallorca 12 mars 1302, fol 23.

LXVII. Del rey an en Dalmau Garriga, manantli que no deix tapar fins que altre ni sia proveit una cequia novament trobada per la qual se diu ha de discorrer l'aigua que ix dels banys de na Massella de Granada, pero que asso no obstant la ordinació feu quant era a Mallorca respecte la cequia dels dits banys sia del tot executada. Perpinya 28 febrer 1302, fol 29 v.º

LXVIII. Del rey an en Dalmau Garriga, que no obstant lo manat ab alta letre (l'anterior) fassa tapar la cequia novament descuberta de l'aigua dels banys de na Granada, puis que si aixi no's feya no's podría executar la ordinació havia feta estant en Mallorques. Perpinya 4 mars 1302, fol 29 v.º

LXIX. De'n Dalmau Garriga an en Romeu

de Marimon batle de Barcelona demanantli vulla manar deliurar certes robes y mercaderies te ambargades de'n Benet Paga per mes rao de la roberia de alguns bens de mercaders catalans feta piraticament per genovesos, com el dit Benet no sia genoves sino ciutada de Mallorques. 21 mars 1302, fol 29 v.º

LXX. Del rey an Dalmau Garriga, que examine el clam de A. de Torrella que's quexa quels homens de Campos y Santanyi entren el bastiar en el seu vall de les Salinas y li gastan les pastures del dit loch, y vistes les ordinacions fetes sobre pastures y veinatges, fassa al dit Torrella cumplida justícia. Perpinya 13 mars 1302, fol 30.

LXXI. Del rey an en Dalmau Garriga, que fassa breu y espedita justícia an en Guillem Lull, ciutada de Barcelona en la causa o causes que intenta moure contra els hereus de'n P. de Falgueres per dans a que li es tingut per rao de dues alqueries, Yalor y Malbugia, que el dit Lull tenia en Menorca y entregá ab certs pactes al dit P. Falguera, les quals alqueries son are reduides a pageria, conforme la ordinació real feta en la dita illa. Gerona 23 octubre 1302, fol 30 v.º

LXXII. Del rey an Dalmau Garriga, responent a la seua consulta que si consta en G. Robert esser ciutada de Mallorca y contribuir en les colectes que s'hi fan y esser, com a tal ciutada, franch de pes y mesuratge, que no permeta que pel veguer defora li sia fet greuge ni extorcio. Perpinya vint y dos setembre 1302, fol. 30 v.º

LXXIII. Del rey an en Dalmau Garriga que obligue a los cavallers de Menorca a contribuir en obres de esglesias; y que ara per la festa de Santa Maria de maig que se acaba l'any y es muden los oficials, fassa procurador rayal en la dita illa de Menorca en P. Bn. de Puigdorfila, qui are es batle, ab salari de xxx lliures de reys de menuts l'any; batla que ho sia en P. de Libia ab salari de xx lliures; y que sia jutge en P. Ferrer, fent cessar el qui ere o es. Perpinya 15 de mars 1302, fol 31.

LXXIV. Del rey an en Dalmau Garriga, que remoga del ofici de cequier de la font de la ciutat en Feliu Pontanent, qui no serveix pel dit ofici, y ne alegesca un altre ab consell dels jurats y dels procuradors reals en G. de Comes (Cumbe) y en Gregori Salambe: Item que los fiadors que donaren certs juheus que foren

presos per raho de falsa moneda, y que demanan esser absolts de la fianza, no sien oits, ans resten obligats fins altre cosa sia dispost en contrari. Perpinya 15 mars 1302, fol 31 v.º

LXXV. Del rey an Dalmau Garriga que determin breu y sumariament quines drets pertanyen ne poden pertanyer a la muller y a la filla de'n Jaume de Sant Martí quondam sobre els bens d'aquest, y proseezca llavors segons sia de dret per evitar tota causa y questio. Perpinya 22 mars 1302, fol 31 v.º

LXXX. Del rey an Dalmau Garriga, que les 160 liures que tenia en Bn. Olzina, les quals ell a ma seua va ocupar, y creu recullides de llimosnes a la Mare de Deu de Montserrat per construir una casa en dit monestir abont se poguessen recullir els homos y dones de Mallorca que hi anassen romiatgecio, les degue depositar ab consell dels jurats y a nom d'aquells en alguna taula de camvi segura y no puguen esser empleades sino ab la edificacio de dita casa. Perpinya 13 mars 1302, fol 31 v.º

LXXVII. Del rey an Dalmau Garriga. Que com sia feta pau entre la esglesia y la illa de Sicilia, y axecat el vet que hi havia posat, tots homens de Mallorca pugan d'axi avant y els sia licit anar y mercadetjar en les parts de la dita illa; y d'asso fassen parlament ab los jurats. Perpinya 21 mars 1302, fol 32.

LXXVIII. Del rey al Dalmau Garriga, que com l'any passat hi hagué en aquesta ciutat gran falta de carns, y enguany se tema que no sia major, que se parle ab els jurats y prohomenes y hi donen tal consell que se remediï la necessitat. Perpinya 17 mars, 1302, fol 32.

LXXIX. Del rey an Dalmau de Garriga. Que en Guillem de Montsó batle de Mallorques, que per ignorancia y negligencia comportá que la dona Maria viuda de'n Bartomeu de Parets, s'emportás a Barcelona cent vuytante liures que estavan amparadas per la curia a instancia de'n Ferrer Luyl acreedor de la dita dona, fassa tot un poder porque la curia de Barcelona execute la sentencia donada en favor de dit Luyl, y si d'aquí a la festa de Sant Joan no ho ha pogut conseguir pach dit Monsó del seu propi la cantitat que la dita dona ha estar condemnada a satisfer. Perpinya 10 mars 1302, fol 32.

LXXX. Del rey al rey d'Aragó Jaume II el just, referintli lo ocorregut an en F. de Monsó la cantidad que esteva amparada per la cort a instancia de'n Ferrer Luce, y demanantli que

per la seua cort sian la dona Maria y el seu procuradors forsats pagar al dit Luxc la cantidad que per sentencia li es estada adjudicada. Perpinya 10 mars 1302, fol. 32 v.º

LXXXI. Del rey an Dalmau de Garriga. Que punys tocan ja el sur terme els tres anys d'alangament de deutes consedits als habitants de las noves poblacions, y aquets demanen no esser forsats a pagar sino a partides y per termes raonables, ab consell den Pere Sturs y en Ramon Desbrull y altres, determin lo faedor sobre aço, procurant favorir en lo possible als qui de bona fe y sens engenganan han anat a poblar a las noves poblacions. Perpinya 12 abril 1303, fol 33.

LXXXII. Del rey an Dalmau Garriga que no obstant l'alangament de deutes concedit an Pere Yansso l'oblich a pagar les partides convingudes ab en Romeu Valentí, com sia d'aquest de la casa y familia reyal y per tant no estiga compres en lo dit alongament. Perpinya 2 abril 1303, fol. 33 v.º

LXXXIII. Del rey an Dalmau Garriga decidient que com en Bn. Olzina quondan fes hereva la seua anima y dexás un cert llegat a la seua filla Geralde, y els executadors testamentaris demanin are a la dita filla que escollesca a la legitima que correspon o els llegats que li fea son pare, no es axó lo que toca, sino entregar a la filla els llegats desusdits, dexantli acció per reclamar suplement de legitima, si ve el cas; y que per tant li entreguin adames inventari de la herencia y li donen conte de tots els bens y fruits d'aqueila. Perpinya 14 mars 1302, fol 33 v.º

LXXXIV. Den Dalmau Garriga. Guiatge concedit an Ramon Janer, inculpat de la mort den Jacme Ferrer, nebot den Bn. Ferrer, de Murcia per venir a Mallorca saul y segur per concordarse ab la curia real y ab los parents del vesís. Mallorca 4 maig (sic.) 1303, fol 34.

(Continuará).

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.



LA ESCUELA DE NÁUTICA

— DE —

PALMA DE MALLORCA

MONOGRAFIA HISTÓRICA

(CONCLUSIÓN)

Suprimidas por decreto del Gobierno de la República de 30 de Junio de 1869 expedido por el Ministerio de Fomento las Escuelas de Náutica sostenidas por el Estado, y facultadas las Diputaciones para encargarse voluntariamente de su subvención y servicio, como venía ya desempeñando nuestro cuerpo provincial desde 1858, acordó éste en sesión de 9 de Septiembre modificar la distribución de las enseñanzas con miras siempre al mayor aprovechamiento de los alumnos, en el sentido de que el profesor de Pilotaje y dibujo, enseñara además la Cosmografía, en clases alternas, y el dibujo geográfico e hidrográfico en tres lecciones semanales; y que el otro profesor especial que antes desempeñaba la Cosmografía, diese Complemento de Geografía política, en tres conferencias por semana, y en igual forma la Trigonometría esférica. El Dibujo lineal se cursaría en la Escuela de Bellas Artes.

Los alumnos estaban facultados por el decreto de 21 de Octubre de 1868 para estudiar la carrera privadamente, continuando todavía en uso los textos del ilustre General don Gabriel de Ciscar, que adicionaron y reimprimieron por entonces otros distinguidos marinos: el teniente de navío, profesor del Colegio Naval Militar D. Cesareo Fernández Duro, después historiador de nuestra armada, el *Tratado elemental de Cosmografía* (San Fernando 1860) y el profesor de la Escuela de Náutica de Cádiz D. Francisco Fernández Fontecha, el *Tratado de Pilotaje* (Cádiz 1864).

En los años comprendidos entre 1860 y 1868 aunque acusaba la matrícula de la Escuela un promedio total de 55 alumnos, comparada con la de los anteriores señalaba alguna desanimación motivada sin duda por el funesto influjo que las luchas civiles de Norte América ejercieron en nuestro comercio colonial, entibiando la afición de los que se habilitaban para seguir la profesión náutica. Sin embargo en el curso de 1868 a 69, según acusan los datos oficiales que obran en la Secretaría de este Instituto, a los que nos atenemos en el transcurso de este trabajo, se matricularon 100 alumnos.

Por los años de 1872 eran profesores de la Escuela de Náutica don Joaquín Botia y Pastor y don Antonio Mestres Gomez, (de Aritmética y Algebra y Geometría y Trigonometría rectilínea, don José Luis Pons y Gallarza (Geografía), y don Francisco Barceló y Combis (Física), todos ellos catedráticos del Instituto; y profesores de enseñanzas especiales, de Trigonometría esférica y complemento de Geografía, el Director de aquel centro señor Herreros, que lo era a la vez de la Escuela, y de Cosmografía, Pilotaje y maniobra y Dibujo hidrográfico y geográfico don Pedro Lafuente y Llinás, 2.º Piloto de todos los mares, Auxiliar nombrado por el claustro en 31 de Diciembre de 1869, con arreglo a la orden de la Regencia de 20 de Septiembre anterior, que reemplazó al señor Pedemonte, fallecido en 7 de Octubre de 1870, víctima de la terrible epidemia de fiebre amarilla que asolaba en aquellos días nuestra isla. (1)

En 23 de Agosto de 1873 la Comisión permanente de la Diputación Provincial, fijándose en el artículo 2.º del decreto de 29 de Septiembre de 1869, designó para el desempeño de las expresadas cátedras, en sustitución del señor Lafuente, (1) al profesor por oposición excedente

(1) Don Juan Bautista Pedemonte, hijo como hemos visto del primer Piloto de la Armada don Joaquín y de doña Magdalena Bragante, nació en Cartagena en 1822. Obtuvo el título de tercer Piloto del comercio y mares de Europa en 26 de Septiembre de 1827 y diez años después fue nombrado por la Junta de Comercio auxiliar de la Escuela de Náutica de Palma. Por renuncia de su padre quedó como único profesor en Agosto de 1843, siendo examinado, aprobado y declarado capaz en todas sus partes para desempeñar el magisterio náutico en 28 de Noviembre siguiente, según certificación del Mayor General del Departamento de Cartagena atendiendo a la R. O. de 20 de Febrero de 1826.

Se confirmó su referido nombramiento en 24 de Diciembre de 1843, que fué aprobado por Real orden de 18 de Mayo de 1844.

Al verificarse el arreglo de la Escuela en 1851 fué ratificado por el Gobierno como Profesor especial.

A los contados discípulos que le sobrevivieron todavía hemos oído frases de admiración y cariño para tan molesto e ilustrado profesor, que se hizo acreedor de la gratitud de los marinos mallorquines en los 27 años que duró su profesorado.

(2) Don Pedro Lafuente y Llinás, 2.º Piloto graduado de Alférez de fragata de la Armada nació en 1828 en Palma de Mallorca. Había realizado largas navegaciones mandando entre otros los buques siguientes: goleta *Margarita* (1846); polacras *Santo Cristo* (1847) y *Juanita* (1856); corbetas *Amalia* (1857) y *Marieta* (1861).

entonces de la suprimida Escuela de Náutica de Cartagena, don Juan Moll y Ferrer, quien aumentó y mejoró el gabinete náutico e introdujo algunas modificaciones en las enseñanzas de las asignaturas a él encomendadas.

Considerable era todavía en aquellos tiempos, fructíferos aún para la marina isleña, la matrícula del establecimiento cuya historia ligeramente bosquejamos, pues oscilaba alrededor de 70 el número total de alumnos que en cada año recibían en ella su instrucción, y solo de enseñanza oficial sumaban más de mil ochocientos los que habían desfilado por sus aulas en los treinta años que corren desde su incorporación al Instituto Balear hasta el año 1880, alcanzando las elevadas cifras de 133 y 138 entre alumnos oficiales y libres, jamás rebasadas en nuestra Escuela, en los años académicos de 1871 a 72 y 1872 a 73 respectivamente. Sin embargo en la carrera náutica ocurre que solo una cuarta o quinta parte de los que cursan sus estudios llegan a ejercer su abnegada y penosa profesión.

Pero, hay que advertir que entonces se encontraban aún facilidades para practicar y para obtener en buques mallorquines una ventajosa colocación, ya que la flota de comercio abandonada en Palma, aunque había perdido algún tonelaje era todavía bastante numerosa. En 1874 la formaban seis vapores y ciento diez y seis veleros con unas 20.800 toneladas, de éstos ocho corbetas, veinte y dos bergantines y treinta y ocho polacras. (1)

En 1875 por Real orden de 23 de Junio se concedió a nuestra Escuela de Náutica el carácter de Establecimiento público y se dió a los estudios hechos en ella la validez oficial, mas la vida hasta entonces próspera y floreciente de aquella institución de cultura naval, que engendró en sus mejores días aquella pleyade de capitanes y pilotos, arrojados y espertos, cuyos viajes y heroismos incógnitos con solo ya un recuerdo vago y triste para algunos, comenzó luego a declinar poco a poco a partir de la octava decena del siglo diez y nueve.

La crisis industrial y mercantil por que atravesaba entonces nuestra isla, afectó como es natural y muy directamente a la mari-

polacra *Manolita* (1862); bergantin *Leandro* (1863) etc. Fue Auxiliar de la Escuela, desempeñando Cátedra, durante los cursos de 1869-70, 70-71 y 71-73.

(1) Véase mi trabajo titulado *De la marina de an- taño (1870-1880)* inserto en la revista local *Arte e Industrias* (Mayo 1915).

na de comercio, inaugurándose pronto la era de su decadencia y de la disolución de aquella brillante flota que era el orgullo del Levante español, y esta fué la causa de que muchos jóvenes volvieran la espalda a la carrera náutica y buscasen su porvenir en otras facultades mas lucrativas, si, pero nunca tan sanas ni tan nobles; así es que la Escuela de Náutica en la que seguían explicando los mismos profesores y estudiándose los mismos libros, la Trigonometría esférica de Ciscar y el tratado de navegación de don Antonio Terry publicado en 1873, fué rápidamente decayendo, quedándose sin matrícula, como palpablemente nos demuestran las *Memorias* del Instituto Balear correspondientes a aquellos años y especialmente la del curso de 1884-85, que, por excepción sufrió una alteración favorable, y en la que al tratar de dichos estudios dice: «Las enseñanzas especiales de Náutica poco solicitadas desde hace algunos años a causa de las desfavorables circunstancias porque atraviesa nuestra marina mercante, se redujeron este año a diez y siete alumnos».

Conforme corrían los años acrecentábase más la enagenación y el desguace, (frente a la Lonja) de nuestros buques de vela a los que lentamente sustituían alguno que otro de vapor. Nuestra flota esbelta y magestuosa iba pues desapareciendo y a su compás iban desapareciendo también de las aulas de la Escuela de Náutica, aquellos alumnos que en tiempos más afortunados para la navegación las ocuparan.

Sin embargo más que a la decadencia, y en parte tambien al truco del comercio mallorquín de entonces, debe atribuirse el rudo golpe de gracia sufrido por la marina, a la revolución operada en la industria del transporte con el desarrollo en la navegación a vapor.

Los pilotos antes tan socilicitados para tripular tanto buque tuvieron que colocarse, los que pudieron, como empleados de las sociedades de crédito que en aquellos años se constituían en nuestra isla con una rapidez asombrosa, otros como agentes o corredores y los más afortunados buscaron ocupación en los buques de cabotaje, pues los pocos veleros que iban quedando trocaban sus viajes a Ultramar por los más lucrativos de Levante.

El Rael decreto de 20 de Mayo de 1890 dispuso que se redujesen a dos, las clases existentes de Pilotos, con la denominación, que rige, de Capitanes y Pilotos de la Marina mer-

cante, señalándose los requisitos que en adelante debieran reunir los alumnos de náutica para alcanzar el último título citado, y mandándose por Real orden de 17 de abril del siguiente año que los exámenes para Pilotos se celebrasen en las Comandancias de Marina de 1.ª clase (la de Palma entre ellas) continuando teniendo efecto en las capitales de los Departamentos los exámenes para Capitanes.

En 1891 estudiábase en nuestra Escuela un *Prontuario de maniobra de los buques de vela y vapor para uso de los alumnos de las Escuelas de Náutica*. 1.ª parte. Palma Tip. de Felipe Guasp 1891, 131 págs. en 8.º, de que era autor el piloto don Pedro Moll y Juan, Auxiliar gratuito que fué del establecimiento que reseñamos.

Aquella visión alegre y confortadora que años atrás presentara la bahía de Palma había casi desaparecido, y solo los últimos inválidos de la navegación atlántica flotaban desarmados, pudriéndose de inacción y de abandono en las aguas calmosas del fondo del puerto paralizado, al que animaban solo los vapores correos y un grupo heterogeneo de laudes y pailebots, y como disminuido el aliciente, entibiada la afición, piedra de toque en la carrera de la mar, que además, económicamente no era muy ventajosa en aquellos días, el número de alumnos de la Escuela, tras algunas vacilaciones, señaló un descenso considerable y así, en 1898 contaba sólo con 11 individuos que sumaban en junto 38 inscripciones de matrícula.

Sin embargo tuvo luego lugar un aumento que aunque momentaneo es digno de tenerse en cuenta: en 1900 se matricularon entre oficiales y libres 31 alumnos; en 1901, 33 y en 1902 alcanzo su número hasta 36, los cuales recibían instrucción de los Catedráticos del Instituto señores Mestres, Botia y Llopis, y el Profesor especial señor Moll, pues el Excmo. Sr. Don Francisco Manuel de los Herreros, ilustre Director del Instituto que consagró toda su laboriosa vida al fomento de la instrucción pública en nuestra isla, y que inculcó sus sabias enseñanzas a la nutrida generación de pilotos mallorquines de la segunda mitad del siglo pasado, había sido jubilado tras cincuenta años de magisterio náutico en 2 de Noviembre de 1900, (1)

(1) El Excmo. Sr. Don Francisco Manuel de los Herreros y Schwager, nació en 1817. Obtuvo los títulos de Maestro, Bachiller en Ciencias y Licenciado en Filosofía y Letras, dedicándose a la enseñanza de

acumulándose sus enseñanzas a los profesores mencionados.

Después de 1902, la baja de alumnos de la Escuela fué progresiva y rápida: en el año académico de 1905-6 descendió la matrícula a veinte y cinco estudiantes, y en el de 1907-8 a diez.

En 30 de noviembre de este último año, cesó por fallecimiento don Juan Moll y Ferrer, que durante treinta y cuatro cursos consecutivos desempeñó con solicitud continua y laboriosa las asignaturas de Cosmografía, pilotaje, maniobra y dibujo, aumentadas últimamente con la Física y Trigonometría, y persona tan digna de aprecio por las prendas de ilustración y de carácter de que se hallaba adornado como por el laudable celo que consagró a la enseñanza durante su larga carrera. (1)

matemáticas e idiomas en Mahón en 1836. Realizó largos viajes a bordo de una escuadra norte-americana y fué luego Secretario del Ayuntamiento de Mahón, y en Palma oficial 1.º de la Diputación y oficial del Gobierno Político.

En 1842 fué uno de los profesores que inauguraron la Escuela Normal, llamada entonces Seminario de Maestros, y en 1847 fué nombrado Catedrático en propiedad de Lógica del Instituto Balear, siendo dos años después elegido Director de este centro.

En 28 de Agosto de 1851 se le nombró Catedrático de Matemáticas de la carrera de náutica, explicando desde 1869 hasta su jubilación solamente Trigonometría esférica y Complemento de Geografía política.

En el largo tiempo que ejerció el profesorado oficial en nuestra isla (58 años) no mereció más que los aplausos del Gobierno y la gratitud y consideración de los mallorquines. Escritor laborioso, entre otros trabajos que publicó citaremos: «Memorias sobre los vicios de que adolece la Ordenanza de matrícula de Mar de 1802 y la necesidad de proceder a su abolición». Palma 1855.

Tres años después de su jubilación, el 26 de Octubre de 1903 falleció este ilustre Catedrático, siendo su muerte muy sentida en toda la provincia donde se le veneraba por sus virtudes, su saber y sus desvelos. Tuvo fecundas iniciativas y su nombre figuró siempre en cuantas empresas civilizadoras se iniciaron en Mallorca por entonces.

Era Presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País y estaba en posesión de las cruces de Carlos III e Isabel la Católica.

(1) Don Juan Moll y Ferrer, nació en Ciudadela (Menorca) en 1838. Tras las navegaciones reglamentarias obtuvo el título de tercer Piloto, y en 15 de Septiembre de 1860 el de 2.º de la carrera de América cangeado después por el de Capitán de la Marina mercante. En atención a haber cumplido cinco años de embarque en buques de guerra se le confirió el grado de Alférez de fragata de la Armada en 1866.

Después ganó por oposición y Real orden de 1.º de Agosto de 1868 la cátedra de Cosmografía,

Por imposibilidad física daba sus clases desde Noviembre de 1906, el Auxiliar *Don Honorato Berga Salvá*, Capitán de la marina Mercante, nombrado después Profesor interino de Cosmografía, pilotaje y maniobra, por Real orden de 31 de Diciembre de 1908, y el que solo pudo ocupar su cátedra unos cuatro años puesto que le sobrevino la muerte el día 5 de Febrero de 1912. (1)

En 18 de noviembre de 1909 se aprobó el Reglamento para obtener los títulos de Piloto y Capitán, que entró en vigor en 1.º de julio de 1911 y en el cual se dispone que para alcanzar dichos títulos tengan lugar los exámenes cada seis meses en las Comandancias de Marina de Barcelona, Cádiz y Bilbao.

Mientras tanto la Escuela iba quedándose sin alumnos, caminando a su ocaso velozmente; solo en 1910 tuvo diez y ocho, que se redujeron a trece en el curso de 1912-13, y a seis entre oficiales y libres en el de 1912-14, de los cuales solo tres asistían a clase.

Y este fué el último año en que funcionó la Escuela Náutica de Palma incorporada a nuestro Instituto, pues con el fallecimiento acaecido en 2 de agosto del Profesor especial *D. Francisco Salvá y Bauzá*, (2) que desde 30 de noviem-

pilotaje, maniobra y dibujo de la Escuela de Náutica de Cartagena dotada con el sueldo anual de 1.200 escudos. Fué nombrado Secretario de la misma en Octubre siguiente, desempeñando ambos cargos hasta 1.º de Junio de 1871 en que fué suprimida dicha Escuela.

En 1873 la Diputación Provincial de Baleares le nombró Profesor de dichas enseñanzas de la Escuela de Palma, y después que se concedió a este centro el carácter de establecimiento oficial, fue nombrado por Real orden de 19 de junio de 1877 Catedrático numerario de las mencionadas asignaturas con el haber anual de 2.500 pesetas, mas quinquenios.

Estaba en posesión del título de Bachiller y de la cruz blanca del Merito naval que le fué concedida en 1891 atendiendo a sus méritos y servicios en el profesorado.

(1) *Don Honorato Berga Salvá*, 2.º Piloto desde 30 de Agosto de 1876, título que canjeó en 1891 por el de Capitán de la Marina mercante, había realizado muchas navegaciones a Ultramar mandando buques de esta matrícula. Fué Auxiliar de la Escuela desde 26 de Septiembre de 1906 hasta 31 de Diciembre de 1908 en que fué nombrado profesor interino.

(2) *Don Francisco Salvá y Bauzá*, 2.º Piloto desde 9 de Marzo de 1869, título que canjeó por el de Capitán de la Marina mercante en 1891. Mandó entre otros los buques siguientes: bergautin-goleta *Amable Asunción* (1873); goleta *Joven Elisa* (1875), polacra goleta *Luisa* (1885); vapor *Nuevo Mahones* (1875) etc. Fue nombrado Auxiliar interino de la Escuela de Náutica en 29 de

bre de 1912 había interinamente reemplazado al señor Berga y con la notable escasez de matrícula de la misma, coincidió la reorganización de los estudios náuticos en España, dispuesta por las Reales órdenes de 16 de septiembre de 1913 y de 26 de enero de 1914.

Comprendiendo la Diputación Provincial que por el aumento de gastos que representaban (de unas 6 000 pesetas pasaba a 25 000) era imposible el aplicar a dicho establecimiento la extensión y amplitud de estudios que en la reforma se introducían, que no aguardaba además relación con el número de alumnos, y visto lo expuesto por la Dirección del Instituto acordó solicitar su supresión, que fué poco después concedida por el Ministerio de Instrucción Pública, dando así fin a la larga vida, floreciente primero y lánguida después, de aquella importante institución que tan grande prestigio logró alcanzar en el transcurso de la pasada centuria y en donde recibieron sus mejores y más científicas lecciones todos los pilotos y capitanes isleños esa clase social tan benemerita y tan nuestra que ha sido y es, una de las palancas más eficaces de la actuación productora de la riqueza balear.

JUAN LLABRÉS BEKNAL.

Llibre de Antiguitats de la Iglesia del Real Convent de Sant Francesch de la ciutat de Mallorca

LLIBRE

De totas las antiguitats de la Iglesia y Real Convent del P. S. Francesch de la ciutat de Palma, comensant desde la fundació fins el dia present, citant tots los autentichs: Treballat per el Donat Ramon Calafat Sacristà de dit Convent en lo any 1785.

Comensaren los Frares de Sant Francesch a fundar en Mallorca despues de la conquista, segons consta en lo Arxiu de la Ciutat, en el llibre general del compartiment de las terras, ahon se llixa, que aseñalaren lloch per los Frares menors per fundar el Convent en lo any

Octubre de 1911, y Profesor interino en 30 de Noviembre de 1912.

1232. (1) *Mira dues fullas antes* (2) Consta també del Testament de Valenti Ses Torres, ordenat en Mallorca a los 21 Octubre de 1268 en poder de Jaume de Marina Notari, publicat a los 14 Maig de 1273, ahon diu: elegesch sepultura en el cementeri de Sent Francesch del Orde de Menors; y dex a la Taula de dits Freres 350 sous. Fa llegats pios a algunas Iglesias, que en aquel temps se edificaren. A la obra de Santa Eulalia deu lliuras. A la obra de Santa Clara cent sous. [fol 3 r.] A la obra de las murades de la ciutat deu sous. A la Mare de Deu de la Seu per la obra deu sous. A Pere son fill dexa un morobati y mitx de censal de un hort que té dins la ciutat junt al hort de los Freres menors. També fa llegat de un llit ab las sevas robas a la Infermaria de los Freres Menors; lo que diu sia donat despues de la meua mort.

(1) En el libro del *Repartiment* cedió el Conquistador a los Frayles Franciscanos el huerto llamado *Riut-Abu-Adill-Aben-Azac*.

(2) Esta llamada se refiere a un documento que copia el Autor en las páginas primeras de su libro (ejemplar de casa Oleza) y que literalmente dice así «NOTA —Posteriorment se ha encontrad esta noticia Autentica— A las Kalendas de Janer de 1232 vingueren cinch Religiosos del Orde de Menors de Roma a esta Isla de las Mallorcas, que havia poch temps qui estava conquistada, i se deian; el P. Miqueli, el P. Petri, el P. Joanni, el P. Jacobi, y Fr. Pauli Sechi. Se prestaren a los peus del Serenissim Conquistador, li besaren la ma suplicati los donas lloch pera fabricar un Monasteri de la seua Orde. Se los concedí, Aseñalá quatre bons homes, qui se anomenaven Bernat de Torrella, Valenti Sestorres, Roberto de Bellvaai y Jaume de Marina Nott, para que aseñalasen territori bastant per dit Monasteri. Aseñalaren un hort, o jardí, i una Mesquita qui era de *Amet-Nalaxa*, qui se rendí al Conquistador, junt a un pla de terra y hort qui era de dit Valenti Ses Torres, al costat de un torrenti ahon devallaven las Ayguas de las montañas, qui anaven a la mar. Y dit Valenti Ses Torres los doná un pati de terra pera apartarlo mes de las ayguas. Y a las kalendas de Agost del mateix any el Rd. Sr. Fr Ramon de Torrella del orden de Predicadors Bisbe de Mallorca elegit per el Serenissim Conquistador Dn. Jaume posá la primera pedra a la Iglesiaseta en presencia de los quatre sobredits bons homes y dit soberano aseñalá per Governador de aquell Monasteri el P. Miqueli, qui era el mes anciano.

A las kalendas de Janer de 1244 se acaba dita Iglesiaseta per el mateix Rd. Bisbe Torrella la que ell benheí, y la intitularen *Las Ilagas del Venerable St. Francesch* tot esto consta en poder de Jaume de Marina Nott.

A las kalendas de Novembre del mateix any 1244 dit Valenti Ses Torres vané a Paschasio Fontanet dit pati de terra y hort en alou propi y se reservá un morobati y mitx de censal junt a dit Monasteri de los freres Menors segon consta en poder de dit Jaume de Marina Nott. Consta tambe del Testament de Valenti Ses Torres axi com se segueix de plana o fulla del principi.

De hon se veu, se estave fabricant ja a las horas el Convent y la seua Iglesia. Se troba autenticch dit Testament en casa de Zaforteza. (1)

Consta també de un Decret del Señor Don Alfonso rey de Arago y Mallorca dat a los 9 Juliol de 1286 en que diu: Que los religiosos tengan facultat de enterrar los difuns, de tocar las campanas, esto es, duas solament, y portar la Creu tot sols, sens acompañement de los capellans. Axi se troba en lo Arxiu de la Provincia. Cuya Iglesia y Convent era el que are habitan las Monjas Agustinas, qui se diuen de Santa Margarita.

Per quant pero el Principe fill primogenit del Rey de Mallorca Don Jaume el II entrá en la Religió de los Menors, enomenantse Fr. Jaume, maná el seu Real Pare en lo any 1279 (2) se fundas la Iglesia [fol. 4 r.] y Convent ahon se pasaren, y habitan en el día los franciscanos. (3) El matex Rey aseñala el lloch, y se digna posar la primera pedra de la Iglesia essent Bisbe lo Illustrisim Don Pedro de Muredine,

Comenzá nostra Relegio lo any 1203, el P. St Francesch morí 1226 la primera fundació del Convent de Mallorca fonch lo any 1232. De ahont se veu que despues de 23 anys de la institucio de la nostra Religio y despues de 6 anys de la mort del P. St. Francesch fonch la fundació del Convent »

(1) Véase una copia de este testamento en el Archivo de D. Mateo Zaforteza.

(2) Este Fr. Jaime en 1279 solo tenia unos tres años de edad y no entró en la Religión hasta el año 1300 o poco antes, pues en 1298 prestó homenaje de fidelidad al Rey de Aragón, y por Octubre de 1302 lo prestó su hermano D. Sancho, de Mallorca porque ya era Frayle Menor el expresado D. Jaime (Véase *Miscelánea histórica del P. Vilafranca*, Tomo VI, Pág. 3 *Archivo del Marqués de Vist*.)

(3) Permutaron los Franciscanos su primitivo Convento o alberge con las casas que las primeras monjas establecidas en Mallorca bajo la advocación de Sta. Margarita tenían en el Mercado. Los Franciscanos vendieron el Convento de las Monjas a la familia Pax. Con el producto de dicha venta, limosnas recogidas por los frailes y la munificencia del Rey levantaron los Franciscanos el actual Convento, y a el se trasladaron procesionalmente en primero de Julio de 1279. (*Notas facilitadas por D. Benito Pons al P. Fr. Eduardo Faus*.)

Dicen Bover-Moragues, His. Gen. Tomo II, página 1067, «Es muy probable que con el Serenissimo conquistador vinieron algunos frayles menores, y, después en el año 1232 otros cinco de Roma, en cuya ocasion se les señaló puesto en un lugar extramuros, pero muy inmediato, que actualmente se llama *ses Perevadas*. Desde aquí pasaron a q e después se llamó Convento de Monjas de Santa Margarita con las cuales se verificó el cambio de que antes se ha hablado».

guardian el P. Fr. Pere de Villarasa, y Custodi el P. Fr. Ramon Tortosa.

En lo año 1286 essent Guardia el P. Fr. Pere Quadres a 13 Juñy se canta la primera misa en la nova Iglesia ⁽¹⁾ Consta ab acte de Translacio en poder de Pere de Calidis Notari per mandato del Rey Don Jaume a 12 de las Kalendas de Janer (21 Dizembre) de 1279. DAMETO; *Historia de Mallorca, libre, 2, fol. 322.*

Es molt verisimil que contribuis ab crescu-das llimosnas a la obra de esta Iglesia, o per millor dir, lo Illustrisim Señor Don Pere Cima mallorqui, Bisbe de Mallorca, Religios franciscano contribui en la major part de dita Iglesia, cuyas armas se troben en 5 claus distintas, y los Baculos en cada part. Habitan los observantes en este Convent desde lo año 1567 (com consta del llibr. I, de los obits del Real Convent de Sent Domingo, fol. 153) en que el Señor Rey de España Felip II fill de Carlos V, en Breu de Sent Pio V que fonch remés en el Diumenge infra Octava de la Ascensió, tregueren los claustral y entraren los Observants. ⁽²⁾

En la Iglesia de este Convent en el portal major havia una capella mes a cada part, y demunt, el Chor. El Portal era molt petit, com se acostumave antiguament. Había dos escuts, [fol. 4 r.] en lo un, las Armas del Rey de Aragón, i en lo altre, las Llagas del P. Sent Franceschs; i este era el titol, ab que se enomenave dita Iglesia. Entrant per el dit portal, a la part

(1) Se debe referir el Autor al primitivo Convento. Pues segun dice Jovellanos en sus memorias sobre la fábrica de este convento «Como quiera que sea, en 1317 iba ya tan adelantada la obra del claustro e Iglesia que según el P. Soliveretas, el día del Santo Patriarca, 4 de Octubre de aquel año, se trasladó el culto, y se celebraron por primera vez los divinos oficios en la parte concluida del nuevo templo. (*Archivo del Marqués de Vivet. Misceláneas Históricas del P. Vilafranca, Pág. 259, Tom. 2.*)

Dice Lampérez Hist. de la Arq. Crist. Espa. Tomo II, pág. 532: San Francisco de Palma de Mallorca, conserva una gran Iglesia gótica, de una nave; abovedada, larga y atrevida, con capillas en el ábside y un hermosísimo claustro catalán. La primera piedra de la Iglesia la puso Jaime II en 1281; el claustro es de 1286. En 1317 ya se celebraban los oficios, aunque no estaba concluida. (*Natas del P. Fr. Eduardo Faus*)

(2) Hasta esta fecha los Frayles de la Regular Observancia tenían por cabeza de su provincia el Convento de Jesús extramuros, fundado por el P. Fr. Bartolomé Catañy con las limosnas dadas por Rafael de Oleza y Mateo Zanglada. (*Véase Archivo de casa Oleza*). Y por este motivo se llamaron largo tiempo *Frayles de Jesús* a los Observantes de Mallorca.

dreta estave la capella de la Noble Familia Despuig. Se deya: Nostra Señora de Gracia. ⁽³⁾ Consta per el Testament de Petronilla muller del Venerable Llatzer Despuig en poder de Francesch Miguel Moranta Notari a 22 Janer de 1486. Elegesch sepultura a Sent Francesch a la Capella Despuig, en la invocacio de la Beata Maria de Gracia, devall el Chor de dit Monastir. ⁽³⁾

Altre Testament de Mosen San Marti Despuig en poder de Miguel Thomas Notari a 27 Mars de 1555. Elegesch sepultura en Sant Francesch a la Capella des Puig a la Beata Maria de Gracia, baix del Chor.

Altre Testament de Mosen Nicolau Despuig en poder de Juan Rull Notari a 12 Setembre de 1525. Elegesch sepultura a Sant Francesch en la Capella de la Beata Maria de Gracia, en el Vas dels meus.

Vas de Genovarts. Consta per Testament del Honrat Gaspar Genovart, en poder de Pere Martorell Notari a 12 Juliol de 1444. Elegesch sepultura en Sent Francesch [fol. 5 r.] en el Vas de Genovarts mos antecesors, baix del Portal del Chor de la Iglesia.

Altre Testament de Cecilia muller del Venerable Pere Genovart Ciutada de Mallorca, en poder de Juan Castell Notari als 13 Janer de 1463. Elegesch sepultura en Sent Francesch, en el Vas de Genovarts, devant el portal qui puja en el Chor de dit Monastir.

El Vas de los religiosos estave baix del Chor. Consta per el Testament de Juan Mollet, en poder de Geroni Brondo Notari, a 11 Octubre

(2) En una cuartilla manuscrita, sin firma, que perteneció al P. Payeras se lee lo siguiente. «Esta, capilla de Maria de Gracia se debe notar para prueba de que dice en el capitulo de los Claustrales, que uno se retiró a Lluchmayor y puso un O-atorio llamado de Gracia, y en el una figura de la Virgen muy hermosa, que decian era extraida de la Iglesia de San Francisco» (*Archivo de casa O'leza*).

El título de las Llagas de St. Francesch se puede leer en muchos documentos antiguos; luego parece se fué dejando y quedo solamente con el título St. Francesch (*Nota de P. Faus*).

(3) IIII Kal Aprilis anno Domini MCCCXL nono (29 Marzo 1349). Contrato entre el maestro vidriero Francisco Comes y el P. Custodio Fr. Bernardo Sancho del Convento de San Francisco en virtud del cual el mencionado Comes se obliga a construir el rosetón del frontispicio de la Iglesia por el precio de 90 libras reales moneda de Mallorca. El adorno de dicho rosetón está consignado en estas palabras: *cum illis videlicet signis, operibus figuris et imaginibus*, (*Archivo de Protocolos Notario Nicolas Cases*).

1562. Elegesch sepultura en Sent Francesch en el Vas de los Frares, baix del Chor.

La altre Capella de la part esquerra se deia Sent Christofol, y Sent Benet. Era de la Noble Familia de Tagamements. Consta per el Testament de Juan Tagament, Donzel, en poder de Pere Segura Notari a 7 Mars de 1468. Elegesch sepultura en Sent Francesch, en la Capella de Sent Christofol y Sent Benet, dita de Tagamements, baix del Chor. Mes: mana en dit Testament se fund un Monastir de Frares de la Orden de Sent Francesch en el Puig de Randa. (1)

(1) Esta fundación no pasó de los límites de proyecto y por lo mismo no llegó a la realidad. He aquí un extracto de dicho testamento que hace a nuestro intento.

«Diluns a set del mes de mars any M.CCCCLX vuyt En nom de Jesuchrist redemptor de natura humana Elegesch sepultura a mon cos esser feedora en la esgleya dels frares menors ço es en la capella de Sent Cristofol dita del Tagamements; la qual mia sepultura vull e man esser feta be e honrradament segons la mia condició a coneguda de dits meus mermassors; pregant lo venerable Gordia o custodi del dit Monestir que a mi labit de la religio del benuirat Sent Francesch otorgar vulla, ab lo qual vull e man lo meu cos esser a la eclesiastica sepultura aportat e ab aquell esser soterrat. E lex al dit Monestir.

Provehint e o donant que. sia fet e construit alt en lo Puig de Randa hun Monestir de frares del Orde de Sent Francesch apellats de la pobre vida, lo nom del qual sera apillat Montesión; en lo qual monestir hagen a habitar continuadament dotse frares. los quals sian tinguts axi de dia com de nit cantar los officis divinal segons la regla de dit Orde del benuirat Sent Francesch. En lo qual monestir vull e ordo sia edificada huna esgleya competent.

Encara mes ordo e man que en lo dit loch del dit Puig de Randa sia fet e construit de nou hun spital en lo qual estigan continuadament fins en nombre de vint e sinch pobres.

Del qual Monestir e spital sian administradors, governadors, caps e regidors las ditas sis personas. . . .

E per dar forma e manera tant a la sustentació de la vida dels dits frares quant encara a la vida dels dits pobres del dit spital, e a la factura e construcció de aquels dits monestir, esgleya e spital vull e man e ordo que encontinent.

E per quant es ma voluntat que morint yo en la present ciutat e illa de Mallorca los cos meu sia traslatat e soterrat en lo dit monestir de Montesión en lo Puig de Randa construidor, vull e man que ans que a la eclesiastica sepultura sia aportat en la esgleya de Sent Francesch en la capella dels Tagamements, sia pactat e concordat ab lo venerable custodi o Guardia del dit convent que tota hora e quant per los dits meus mermassors lo dit meu cos deliberaran esser traslatat en lo dit monestir de Montesión aquell hajan a lexar traslatar, sens empaig per aquells o algun dells faedor.

Altre Testament de Miguel Juan Ciudadá, en poder de Nicolau de Vera Notari als 6 Juny de 1404, Elegesch sepultura en Sent Francesch en la Capella de Sent Benet en el Vas de Tagamements.

Atre Testament del Honrat Bernadí de Tagament [fol. 5 v] en poder de Gabriel y Miguel Abadai Notari a 5 Novembre de 1484. Elegesch sepultura en Sent Francesch en la Capella de Sent Benet, y de Sent Christofol, baix del Chor en el Vas dels meus.

Altre Testament de Margarita Suñer muller del Honrat Gaspar Juan, en poder de Juan Porquer Notari a 2 Novembre de 1502. Elegesch sepultura en Sent Francesch en la Capella de Sent Benet de Tagamements, en el Vas de mon marit.

Altre Testament de Margarita Suñer, en poder de Juan Porquer Notari a 2 Novembre de 1517. Elegesch sepultura a la Capella de Tagamements, baix del Chor.

Las duas sobreditas Capellas, lo enfront, y el Chor (1) caygueren a violencia de un llamp circa lo any 1580. Per fer el nou enfront, se demostra molt lliberal el Rey de España, qui era a las horas Felip II. Contribuiren també los Señors Cavallers de la Confraria de Sent

(BOLLETI DE LA SOCIETAT ARQUEOLÓGICA LULIANA. TOMO X. Enero de 1903 Pág. 13).

(1) En el testamento de Pedro Antonio Zaforteza se lee lo siguiente:

«Item ordino quod cum quo fratres minores civitatis Majoricarum aut aliae personae velint facere construere et operare in coram ecclesiae civitatis Majoricarum unum coram simile et de illis operibus et fusta ex quibus factus et operatus est coram ecclesiae fratrum predicatorum civitatis Majoricaram et infra quindecim annos a die mei obitus in antea continue computandos, dictum coram, seu major partes ipsius factus fuerit, in illo casu lego amore Dei eidem coram et opere ipsius quingentas libras regalium Majoricarum minorum dandas et distribuendas, ac indicta opere conventus per manus dictorum manumissorum minorum et ad eorum noticiam pro ut operabitur, et que sobratur de bonis mee hereditatis, ultra quantitatem pecuniae superius pro anima mea acceptam.»

«Esta copia esta tomada de los protocolos de José Bernat Nott 1750; el cual las protocolizó a instancias de D. Tomás Burgues Zaforteza, tomándolo de los protocolos de Jaime Mollet a 3 Abril 1573; este lo tomó de los de Ba. tolo mé Sava, Nott 18 Agosto 1595».

Parte de este coram es el existente hoy en dicho convento, otra parte debe ser el que existe en la Parroquia de Porreras, pues además de su semejanza todos los escudos son de personas que se enterraban en San Francisco, y otra parte ha desaparecido.

Jordi, y los mercaders de la Llonja; de tots los quals se troban las armas en dit enfront. (1)

(1) En el frontispicio de la Iglesia en la parte de la Epistola hay una lápida sepulcral que dice. «Sepulcro del Magnifico Lucas Pons maestro de guayta por los dias de su vida nombrado por S. R. M. Felipe V.º D.º tenga en la gloria y los suyos. Y dice que: No profanes o Cristiano-De Dios el sagrado templo (survate sirvate de escemplo)-Lo que castiga su mano-Pues con furorsoberano-a Alejandro castigó-Y a la fin le condenó- Porque el respeto debido-Al sacro templo atrevido-sin Vergüenza profanó-Ita Mansí Dist. N. 13 *N. Lohner* Tom. 4 Bibliot. Pag. 184 N.º 26-Hermano suplicó por la muerte que XRO N.º Bien padeció en la Cruz por nuestro amor un padre nuestro o una ave Maria. Año 1746.»

¿Debe ser este Lucas Pons el que cita D. Pedro de A. Peña en los siguientes versos de su célebre *Co'cada*?

Voltava ran ran murada:
y ab una cara xereca,
devant la Porta Pintada
el senyor *Lluch de la Meca*
entregava el sinyor Duch
les claus dins una bassina.
¿Qui era el senyor *Lluch* padrina?
¿Qui era el senyor *Lluch*?

Era el senyor *Lluch* un vey
dels mes facetos y vius
cap de guayta dels catius
com si digüesem son rey.
Mes titarero qu'un lloro,
ab lo cap ben empolvat,
representava el Rey Moro
quant entregá la ciutat
e n'l gran conquistadó
de la perla mallorquina.
¿—Y el botifarró padrina?
¿Y el botifarró?

Y el senyor *Lluch*, tot ences
ben vestid de cap a peus,
mentres tryen el arreus
del Rey y son cap de arnes
a Cort feya reverencias
capadas y cortesias
y tot eran vosellencies,
voses merces, señorias,
y feya per cobrar nom
bots y salts de pantomina

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.
(Continuará)



Mercaderes Mallorquines del siglo XV

Partidas curiosas de los libros de cuentas de la familia Pont

Entresacadas de los libros de cuentas, de caja y de otra índole de la familia Pont de esta ciudad, pertenecientes a la centuria XV, empezamos hoy la publicación de todas aquellas partidas y documentos que en uno u otro sentido tienen un particular interés histórico social en relación no solamente con la casa indicada si qué también con toda aquella sociedad mallorquina, mercantil en alto grado durante dicho siglo y aun con carácter más preponderante en el anterior.

El contenido de estos documentos, en cuanto a las curiosidades que expresan, quizá nos lleve de la mano para poder dedicar, una vez conocidos, algunas reflexiones sobre el mismo asunto, (el carácter mercantil de la referida sociedad mallorquina en aquella época) y quizá algún somero estudio que precisamente tenga que dimanar de lo que estos mismos libros expresan relacionándolo con muchas familias de mercaderes de aquellos tiempos.

Todo ello, materia de estas transcripciones, viene a ser pieza de convicción a lo interpretado magistralmente en obras publicadas por Quadrado en ya lejana fecha y a las consideraciones expuestas modernamente por algunos escritores que hacen referencia a esta misma clase social mallorquina, que hoy existe, relacionándola con la de aquella época su ascendiente y progenitora.

* * *

EN nom de Deu sia e dala vml vga. maria e de tots los sants e santas de paradís quim vula donar andrasa en tot quant yo fare librar de despasas he altres coses manat permi Jordi Pont en lo viatga de Flandas que fiu en las galeras de vanacians perti de malorques a xv de guy MCCCC lviiiij.º he aribarati en anves a xij de gost * * * * *

J H S

Deu en pera aspayol.

1459

Es li degut a 12 de guost per mi ha pagat per sertas daspasas segons apar en lur compta

en ca (tas) 6. 1 & v d

It. a 15 de agoust madona de comptans mig ducat en compta de la casa en cas. 4. 11 & 1 d

It. a 6 de satembra madona de comptans per mon daspendra vna corona en compta dla. caxa. en car. 4. iij & 1 d

It. a dit gorn (8 octubre) per mi apagat per la daspasa de mangar de 12 de guost fins a 8 de vchtubra astant an anves de q son setza sous acompta de daspasas en cas. 4. xvj &

It. a 31 de octubra madona de comptans per donar an al metge vna corona en compta da la caxa en cas. 4. iij.^o &

It. pas en compta q. ya a 10 de octubra per mi a pagat per la masio de mangar en galera de malorques fins an anves de 15 de juny fins a 12 de gost a 5 dc. lo mes, que munta 9 dc. los quals per mi adonats al patro de la galera ha par en compta de daspasas en cas. 8. 1 ll xvj &

It. a 5 de jan. ma dona de comptans per mon despendra 4 & 2 d. en comptas de la caxa en cas. 5. iij & ij d.

Es li degut a 15 de guost compri vn parel de sabates en compta de daspasas en car. 6. vj d.

It. a 22 de dit comp. vn parel de fochs en compta de daspasas en cas. 6. ij d.

It. a 26 de dit doni an al barber per fer la barba en compta de daspasas en car. 6. ij d.

It. a 6 de satembra compri vn parel de sabates en compta de la daspasas en cas. 6. (1). vj d.

It. a dit jorn compri vn parel de fochs en compta de daspasas en cas. 6. ij d

It. a 10 de dit per fer la barba 2 d. en compta de las daspasas en cas. 6. ij d

It. a 13 de dit compri vna pinta en compta de daspasas en cas. 6 j d

It. a 18 de dit compri vna barata en compta de despeses en cas. 6. vij d

It. dit jorn per fer la barba en compta de daspasas en cas. 6 ij d

It. a dit jorn compri vn parel de sabates en compta de les despeses en cas. 6 vj d

It. a 19 de dit compri vna daga en compta de despeses en cas. 6. 1 & iij d

It. a dit jorn compri dos capels en compta de daspasas en cas. 6. vi &

It. a 24 de dit doni comptans per vna roba en compta de daspasas en cas. 6. x ll. 1 & iij d

It. a 25 de dit doni comptans per foradura de la roba en compta de daspasas en cas. 6. iij & x d

It. a 27 de dit compri vn capel en compta de daspasas en cas. 6. i & ij d

It. a 3 de octubra ma fiu vn gipo en compta de daspasas en cas. 6. v &

It. a dit jom pagui al sastra per costuras de vna roba en compta da las daspasas en cas. 6. j & ij d

It. a dit jorn per fer la barba en compta de daspasas en cas. 7. (1) ij d

It. a dit jorn compri vn parel de pauchs en compta de las despeses en cas. 7. ij d

It. a 8 de dit (Octubre) pos en compta per la despesa de mangar de 12 de gost qui arribam en anves fins la present jornada que parti de aves per anar a bruges de que ha vengut ha ma part 16 & los quals ha paguats per mi lo dit pera en son compta en cartes 2. xvi &

It. a 10 de octubra per despesa de mengar per lo cami de anves fins ha bruges 2 & y 6 d en compta de daspasas en cas. 7. ij & vi d

It. a 31 de dit doni al metga vna corona en compta de despeses en cas. 7. iij.^o & j d

It. a 9 de noembra doni comptans al dit metga vnaltra corona en compta de despeses en cas. 7 iij.^o & j d

It. a 11 de dit compri vna dotzana de tiraces en compta de despreses en cas. 7. j d

It. a 25 de dit compri vn alvia de veta de sadi per lo capel en compta de daspasas en cas. 7 j & iij d

It. a 10 de sembra compri mitga al. de drap nagra per vna cugulla en compta da les despeses en cas. 8. j & r d

It. a 12 de dit pagui al aspasier per madasines que ma fetes per lo mal en compta de despeses en cas. 8. iij.^o & vij d

It. agost dit (4) compri vn libra per ascriura en compta de la caxa en cas. 9. vj d

It. a dit (13) compri sinch scentes agules en compta de de la caxa en cas. 9.

(1) Partidas iguales y a la siguiente se repiten a menudo durante su estancia en Amberes.

(1) Igual partida se repite en distintas ocasiones.

per teles ni per colors, ni tampoc tenc notícia de que existesquen a Mallorca més quadros pintats per ell, que els esmentats. Això i un fet succèit fora d'aquesta illa, del qual Fra Juncosa en va ésser protagonista, me fa creure que tant prest com va haver enllestida l'obra que li havia comanada el Prior Pare Verdaguer, se'n va anar cap a Tarragona, enviat a la cartoixa de *Scala Dei*, on va continuar pintant amb la mateixa febre de sempre, febre que crec cert va ésser la causa, de que en diferents ocasions el Sant Ofici hagués d'intervenir amb un pobre lleg, que encara que fos un poc prompte de geni com pareix, no tenia altre defecte més que el de no recordar se quant pintava, de que era monjo i que havia d'obeir. Lo succèit a la cartoixa de *Scala Dei* va ésser lo sigüent.

Els Priors de dita cartoixa, posteriors al Pare Jaume Cases, i fins i tot els demés monjos, no tenien aquella estimació i aquelles consideracions que abans s'havien tengudes a Fra Juncosa com a pintor notable. És possible que el mirassen de reüll per haver intervengut amb ell el Sant Ofici. Tant era aixís que no li dispensaven cap acte de comunitat, obligant-lo a l'assistència a tots els actes de chor, ni li permetien que deixás de cumplir cap de les obligacions dels llegs; i això l'incomodava molt, sobre tot quant tenia a mig fer algun detall, o tros del quadro que a les hores l'ocupava.

Succéi que un dia pintant amb molt d'entusiasme, el cridaren per anar al chor, i l'obligació de deixar l'obra en un moment felíç d'inspiració, li va fer perdre el cap, i no recordant se de que primer que pintor era monjo, ho va pendre tant malament que deixá l'habit i fogí del monasteri, partint cap a Roma on tenia mestres i amics protectors qui l'estimaven i el distingien molt. Però un dia penedit de lo fet, se va agenolliar als peus del Sant Pare implorant absolució. El Papa el va absoldre imposant li la penitència de viure tot sol fent vida d'ermitá, disposant al mateix temps que els monjos de Sant Brú, no el poguessen castigar amb pena alguna, ni tant sols que el molestassen.

Fra Juncosa va obeir recullint els pinzells, i retirant se a l'ermita de la Misericordia que hi ha prop de Reus, on hi va mudar el seu pintador.

He de manifestar referent an aqueix fet, que aixís com de les dues vegades en que Fra Juncosa tengué que veure amb el Sant Ofici, hi ha documents que'n demostren la certesa,

per més que no sapiguem el motiu, no en conec cap de la fuita de *Scala Dei*. I encara que Palomino a la *Vida de los pintores españoles*, no fassa menció de tal fet, ni d'altres coneguts de la vida d'aquell monjo, dels que pareix que estava en dejú, al parèixer deu ésser veritat, per que Don Agusti Cean Bermudez en doná compte en el *Diccionario histórico de los ilustres profesores de las Bellas Artes en España*. Hi ha que tenir present que l'autor de dit Diccionari, era contemporani paisá i amic d'En Jovellanos, i que els dos s'escrivien, i que aquest comunicava impressions an aquell, de tot lo que veia i esbrinava en materia d'art en els seus viatges, de manera que En Cean tenia un col·laborador excellent.

Per mostra del interès que's prenía en l'obra del Diccionari, aquell Ministre de Carlos IV qui vengué desterrat al cap de pocs anys en Mallorca, no hi ha més que passar-se per la vista les cartes escrites per ell. Li deia a una dirigida al seu amic, desde Gijón de tornada d'un viatge a Covadonga, que havia trobat el manuscrit d'una *Memoria de algunos hombres celebres que ha habido en España en las artes del dibujo*, afegint que hi figuren autors i notícies que Palomino no en diu res. A una altra escrita a Toledo, l'enterava de que tenia en son poder, les notícies dels artistes que havian treballat a l'esmentada Ciutat, i al mateix temps li demanava per quin conducte les hi podia enviar. També per carta li feia a sebre des de León que no havia trobat res bó per ell. I per acabar, a una altra li aconsellava que publicás en forma de Diccionari l'obra que tenia entre mans.

Amb aquests andecedets no es de creure que En Cean Bermudez i en Jovellanos, els dos d'una serietat indiscutible, haguessen pecat de lleegers al donar a l'estampa una notícia com aquella sense tenir la ben documentada.

A més de lo manifestat hi ha també que tenir present, que existeixen pintures de la mà de Fra Juncosa, amb passatges de la vida de la Mare de Deu, a les voltes i capella major de l'ermita de la Misericordia de Reus, que demostren ben a les clares que allà hi havia viscut poc o molt aquell lleg.

Palomino qui fa omisió d'aquella fuita, segurament per no tenir-ne notícia, devia estar equivocat atribuint l'òbit de Fra Juncosa a la cartoixa de *Scala Dei*, quant en Cean Bermudez el dona com a succèit en aquella hermita l'any 1708 a l'edat de setanta-set anys.

Fra Juncosa deixà una obra seua per la qual mos podem fer càrrec de com era ell físicament i fins i tot espiritualment. Aquesta obra es un auto-retrato de mitg cos, de tamany natural, pintat a una tela que fa de mida setanta-set centímetres d'alt per trenta cinc d'ampla. Està representat ja de vell, vestint l'hàbit de monjo, i posat mitg de costat amb el lapis en la ma. Du el cap tonsurat i dret en actitud d'observació, destacant se demunt les línies onades de la capulla. El seu semblant cellut li dona l'aspecte de preocupat, expressió produïda al fixar-se en el mirall per a pisar a la tela les seues faccions.

Vaig tenir notícies de l'existència d'aquest auto-retrato, pel Prior actual de la Curtoixa de Miraflores a Burgos. El conservaven a l'Acadèmia de Belles Arts de Barcelona, però avui figura en el Museu de la mateixa Ciutat. A quella revista que sortia a Madrid l'any 1897 titulada *La Academia*, en va publicar un gravat, juntament amb un article d'En Fontanals del Castillo. Escúis dir-vos que després de llegida la carta d'aquell Prior en que m'enterava de l'existència de l'auto-retrato, me faltà temps per demanar-ne una fotografia, i aquesta no es va fer esperar gracies a l'interés que s'hi prengué un bon amic.

Després de lo que acab de manifestar, res més tenc per dir de la vida i obra artística de Fra Juncosa. Però abans d'emprendre l'altre pintor cartoix m'interessa fer a sebre, que al raonar la veritat de la seua fuita a Roma, no tract en lo més mínim d'ofendre la bona memoria ni del pintor Juncosa ni del lleg Fra Joaquin. Deu me'n alliber. Tenc el convenciment de que tots els disgust que va tenir, en fou la causa la passió que sentia per la pintura i en particular per la religiosa, per la que el Creador l'havia afavorit amb un dó privilegiat. Comprec perfectament que quant se trobava vencent alguna dificultat o en un moment d'inspiració, li havia de venir molt costa amunt el suspendre el treball. ¡Lo que sofriria en moltes ocasions per no faltar a la santa obediència aquell bon lleg! ¡Lo que degué bregar interiorment për arribar a l'extrem de deixar l'hàbit i fugir del convent!

Fra Manuel Bayeu

He de fer avinent abans de parlar d'aquest altre pintor cartoix, que o bé per haver-me trobat un poc retut, o bé per poc acert i manço

sort en la recerca de claricies, l'aplec que he pogut fer no fa el comú d'un grell d'ou, ni el pés d'una cerrina. Ara ho vereu.

Fra Manuel Bayeu nasqué a Çiragoça l'any 1738, essent el germá segón de tres, tots tres pintors. El major era el celebrat Don Francesc Bayeu autor de les pintures que hi ha a les cúpules de la Mare de Deu del Pilar d'aquella ciutat. Pensionat aquest per l'Acadèmia de Belles Arts de Sant Fernando, se'n anà a Madrid per estudiar la pintura, però la mort del autor dels seus dies, l'obligà a interrompre els estudis i tornar a ca seua per encarregar-se dels dos germans que com ell s'havien quedat sense pare.

Es posible que fos en aquesta ocasió que el jove Manuel Bayeu va entrar com a novici a la Cartoixa de Nostre Senyora de les Fonts, d'Aragó, no de lleg com Fra Juncosa, sino de monjo de missa, tant es aixís que Jovellanos a les cartes que li escrivia des de Bellver, sempre li donava el tractament de *Padre*.

De lo que va fer Fra Bayeu abans de venir a Mallorca, poca cosa s'ha escrit: només tenc notícies d'algunes obres seues que figuren en el Museu de Çiragoça, i d'altres que existeixen a la cartoixa on havia profesat. Quant vengué an aquesta illa enviat a la cartoixa de Jesus de Nazaret, l'any 1803, havia cumplits seixanta cinc anys. El motiu de venir fou expresament pera pintar els frescs que de la seua ma es conserven a l'Esglesia de dita cartoixa.

Arribat aquí Fra Bayeu emprengué l'obra que li havien comanada; començant per fer els bocetos dels assumptes amb que pensava decorar les voltes i la cúpula de l'Esglesia, bocetos que abans de desenvolupar enviava al castell de Bellver, perque el seu amic Don Melcior de Jovellanos los examinás i li donás el seu parer; missió que cumplia aquell desterrat il·lustre, en interessants i llargues cartes on demostrava els seus coneixements en art.

Des de quant i on se coneixerien Jovellanos i Fra Bayeu, no ho sé. Havia pensat si podrien haver se coneguts a Valldemossa quant el primer s'hi trobava d'hoste dels cartoixos, però me demostra que no podia esser aixís, la data de la venguda del monjo pintor a Mallorca, que fou l'any 1803 com he dit, i aquest any Jovellanos ja se trobava a Bellver on ingresà a 5 de Maig del 1802. Ara que si aquella data que tem fos equivocada, i no hagués arribat an aquesta illa l'any 1803 sino anys abans, llavors

si que la coneixensa d'un i altre se podria haver feta an aquell poble.

Fos com fos, lo cert es que es coneixien, i fins i tot que entre els dos hi havia una certa intimitat: prova d'aixó son les sigüents línies de la primera de les cartes rebudes per Fra Bayeu. Diuen aixís.

«¡Gracias a Dios que se ha entrado felizmente en este nuevo año, que va a correr sobre nuestras vidas, y El quiera hacernos dignos de nuestros santos deberes, conservándonos en salud y en santa gracia!»

«Mucho celebraremos que la infusión de quina pruebe a V. tambien como dice este señor que le ha probado, y como espera sucederá, aun que ciertamente su mal del estómago no tiene otra causa que la demasiada aplicación al trabajo atropellado y continuó de manos y cabeza».

He d'advertir que en les cartes que escrivia Jovellanos a Fra Bayeu desde Bellver, fingia que eren écrites per una altra persona per encàrrec seu i que firmava Marina, aixís que lo que segueix a lo copiat diu lo sigüent:

«Don Pedro habrá dicho ya a usted cuanto ha gustado el boceto a mi amo, que lo halló muy superior a los dos de las bovedas, por su mayor frescura en las tintas, limpieza en la escena, exactitud de dibujo, gracia de colorido, y fuerza de claro-oscuro, sobre una composición bastante bien entendida; pues todo esto se advierte en general.»

D'una altra carta son també les sigüents línies:

«Mi estimado Padre Fray Manuel: He recibido la favorecida de Usted del 6 con los siete bocetos que la acompañaban, los cuales he presentado a su excelencia, que no solo ha tenido la mayor complacencia en verlos, sino que colocándolos todos en su cuarto, los ha observado y disfrutado a todas horas desde aquel dia. No vuelven con esta porque dice que los quiere disfrutar mas despacio, y aun se atreveria a pretenderlos, si V. no me dijese que se los tenian pedidos. Con todo, como no es lo mismo pedir que ofrecer, quiere su excelencia que yo diga a usted, que si no tuviese ya empeñada la palabra, tenga la bondad de ponerle en la lista de los pretendientes para los dos bocetos del número primero y segundo; esto es *para el castillo de Emaus* y la *Resurrección*».

Perque vos fassou càrrec de la competencia

de Jovellanos, no tant sols en la part artística sinó en historia Sagrada, escoltau el judici que va fer dels dos bocetos que pretenia.

Escrigué del *Castell d'Emaus*.

«Bien compuesto, bien dibujado; pero para de noche, y sin mas luz que la de su candil, está demasiado iluminado, y la luz no es tan roja ni confusa como la artificial. Otros ponen la acción de día (la fracción del pan), y San Lucas no dice que fué de noche, sino al anochecer; y así, si se quiere apagar el candil y abrir una clara boyo en lo alto del muro, nada más habrá que alterar.

El colorido de este cuadro es el mejor de todos.

El apostol que está de pié parece en proporción muy abreviado de medio cuerpo abajo.»

Del boceto de la Resurrecció escrigué aixó altre:

«Es muy buen cuadro, bien compuesto y bien colorido. Bellísimo sobre todo el angel, salvo el pecho, que parece algo mugeril. La Magdalena no es tan agraciada ni bella como nos la figurá nos. Esta figura admite todas las gracias de la hermosura profana, realzadas por el arrepentimiento. Cuidado con el ocre en carnes tan delicadas, que dá alguna palidez al cuadro.»

Si havia de seguir copiant de les cartes de Jovellanos, seria tart en acabar, aixís es que passaré a donar compte de lo que hi ha de la ma d'aquell pintor a l'Esglesia de Cartoixa.

Dita Esglesia com sabeu té el traçat de creu llatina, i Fra Bayeu a la volta de la nau que forma el braç llarg, o sia des de on correspon el portal major a la cúpula, hi pintá el Naixement de la Mare de Deu; la Presentació al Temple; els Desposoris i el seu Trànsit. A la volta del presbiteri l'Assumpció de Maria Santíssima, a les llunetes dels arcs el castell d'Emaus, i l'Angel anunciant en el sepulcre a les tres Maries la resurrecció de Jesucrist, i a la part alta de la paret que no cobreix l'altar major, s'hi veu el Salvador amb els nins i un altre que no recort l'assumpte. En els braços del creuer hi ha representades les Virtuts.

A la vistosa cúpula que forma el centre de la creu, hi va pintar Fra Bayeu, la Gloria amb la Santíssima Trinidad voltada de Sants, entre els quals hi ressalten els Fundadors. I a les petxines s'hi veuen figures que representen, Ester, Jael, Debora i Judit.

Lo esmentat es tot lo que pintá al fresc

Fra Manuel Bayeu a l'Esglesia de la cartoixa valldemossina, i d'aquets frescs escrigué Don Josep M.^a Quadrado, que no desmereixen en res dels que pintaren els seus germans Don Francesc i Don Ramon, a la cúpula del Pilar de Çaragoça, que son tant celebrats.

De Fra Bayeu conec a ciutat una pintura al oli. Aquesta es un retrato de nin, molt ben pintat per cert, del senyor Don Faust Morell i Moragues, que el poseix el seu net el notable pintor Don Faust Morell i Bellet. (1)

Una altra pintura al oli hi ha també de Fra Bayeu a Mallorca. Es un auto retrato de tamany petit, del qual es poseidora l'illustre dama, viuda del difunt bibiòfil cervantista Don Isidre Bonsoms. Aquest auto-retrato havia pertenescut, primer a la col·lecció de Joaquin M.^a Bover, i després a la de Don Jaume Planas.

A la part de darrera d'aquesta pintura, que está demunt post, hi ha aferrat un paper escrit que diu això. «Fray Manuel Bayeu Relig. Cartujo de la Cartuja de N.^a S.^a de las Fuentes en Aragon. Habiendo venido a pintar la Iglesia de la X Jesús Naareno el año 1803 y de 65 años. Hizo este su retrato para su amigo Don Francisco Thomás, Cartoix y pintor en Palma. Año 1805.

Res més sé de Fra Bayeu, ni tant sols quant se'n va anar de Mallorca, ni que va fer després, ni quant va morir. Es ver que aquest extrem signora per la meteixa Ordre Cartoixana, aixís es que en el Capítol General que la Congregació Espanyola va tenir a la cartoixa d'Ara Cristi, que existia a Valencia, en el mes d'Abri'l de l'any 1815, va anunciar l'òbit d'aquest pintor de l'Ordre, i d'altres relligiosos, com ocorreguts dins els anys de 1808 a 1815 (època de la guerra d'invasió francesa) sense precisar any ni dia ni cap circumstancia particular.

Vataquí a grans pinzellades la vida i l'obra d'aquets dos humils cartoixos, qui feren de Mallorca una patria adoptiva i l'enriquieren amb

(1) A més del retrato de Don Faust Morell i Moragues, m'he enterat posteriorment, de que n'existix un altra pintat d'aquell monjo. Pareix que Fra Bayeu va tenir d'adjuant un pintor jove que hi havia llevors a Ciutat, qui era Don Pere Antoni Umbertan qui després d'haver duita a terme l'obra de Cartoixa, el va obsequiar pintant-li el seu retrato. Aquest el conserva el seu descendent l'amic Don Pere Umbert

He pensat si aquell Don Pedro que Jovellanos armena a les seues cartec, podria esser Don Pere Antoni, qui segurament aniria i vendria de Cartoixa, per tenir a Ciutat la seua familia.

la principal producció de son enginy artístic. Per aixó son ben mereixedors del tribut de la nostra honra i admiració, que l'agrainent es estat sempre patrimoni de la gent ben nada. He dit.

VICENS FURIÓ.

HISTORIA

del Colegio de Ntra. Sra. de Monte-Sión de la Compañía de Jesús, de la Ciudad de Mallorca, desde su principio con el orden de los Rectores, y años.

(CONTINUACION)

Era cosa maravillosa de ver que con ser gente amiga de andar de noche por las calles cantando cosas profanas en toda la mission no se oyo mas que algunos muchachos que cantavan la Doctrina Christiana. A la qual acudian todos los dias y el maestro de Gramatica en favor deste ministerio no leyo por las tardes para que los discipulos acudiesen a la doctrina. En lo qual fue singular el Señor Pavorde que todos los dias quiso acompañar al P.^e doctinero por las calles cantando con los niños. Raras cosas se efectuaron en aquellos dias. Reconciliaronse muchos que hazia tiempo no se saludavan, otros de largo tiempo amancebados dexaron del todo la mala vida, y otros el juego. Hizieronse restituciones de cuenta parecia tiempo de la semana Santa, todo era ponderar y platicar lo que oyan en los sermones y Doctrina. A los 20 de Diciembre para concluir la mission se hizo la comunión General de mas de mil trezientas personas estando patente el Santissimo Sacramento toda la mañana y cantando la missa el Sor Pavorde con toda solemnidad. La qual acabada se hizo procesion con el Santissimo Sacramento por todo el lugar con sus pendones y luminarias como el dia del corpus en hazimiento de gracias por aquella misericordia que de la liberal mano de Dios acabavan de recibir entonces por medios de nuestros padres ofrecian muchos sus bienes y haciendas para que se fundase alli un Collegio de los nuestros con tantas veras y efficacia que se les huvo de dar palabra de que lo escribiriamos al P.^e Provincial.

A media legua de Ciutadella ay una Iglesia

sufraganea de la vocación de San Juan, alla acudieron tambien los nuestros la 3.^a fiesta de Navidad; y con ser cinco los confesores tuvieron arto que hazer hasta pasado mediodia. Oyeron sermon y officio solemne del Sor Pavorde edificados y consolados porque no faltaron alli almas bien necesitadas deste espiritual socorro.

Quatro leguas mas adelante esta la villa de Alayor lugar que esta en medio de toda la Isla, yendo alla nuestros Padres, acompañados del Sor Pavorde y de otro cavallero muy honrado hallaron ya a medio camino que les estava esperando el Dor Alonso de Oviedo Rector de Alayor que les recibio con estraordinarias demostraciones de contento. Apenas se havian apeado quando les vino a dar la bienvenida en nombre del Lugar todo el gobierno de Bayle sindicos y Jurados agradeciendoles sumamente aquella tan deseada visita y por ser en vespera de cabo de año en que ellos tenían jubileo del nombre de Jesus confesaron los nuestros hasta medio dia. Publicose nuestro Jubileo y diose principio a la misión echandose presto de ver en los admirables efectos la eficacia de la Sangre del Niño Jesus circuncidado. Venian desalentados a oyr los sermones con una devoción y afecto nunca visto. Volvianse a sus casas llorando y attonitos de ver y oyr cosas tales. No trataban sino de reformation de costumbres y començar nueva vida. No era de menor admiración ver el extraordinario fervor y espiritu con que el P. Oller predicava no faltando un puesto o al Pulpito o al confesionario. Horas antes de amanecer estaban las capillas de los confesionarios llenas y muchos esperando sin comer hasta la noche. Los nuestros estaban admirados viendo los efectos maravillosos de la Divina Gracia. El dia de los Reyes començaron a cargar tanto las confesiones que fue expediente yr alla de socorro el Sor Pavorde para ayudarles. Las personas de comunión son mas de mil y dozientas. Hizieronse muchas pazes y mas restituciones tan rendidos a todo lo que se les ordenase para bien de sus almas que causava admiración. Ni se falto a los enfermos visitandolos y ayudandolos a bien morir a qualquier hora que llamasen. Rematose la misión al 17 dia, fiesta de San Antonio en que comulgaron más de setecientas y setenta personas acudiendo tres Padres Agustinos que los Jurdos imbiaron a llamar para que ayudasen a las reconciliaciones de los que havian de comulgar

aquel dia. Acabadas las comuniones se hizo la processión como se suele dia del Corpus. El Sor Rector deste Lugar no podia hablar sin lagrimas del concurso, mocion y fervor que veyea en sus feligreses, y de la extraordinaria prissa en acudir a confessarse con tal sentimiento que hazian saltar las lagrimas al mismo confessor. Apenas ha quedado ninguno sin confessarse generalmente. Havia en el Pueblo antes mucha nota de ciertas personas muy encontradas, pero con la presente ocasion antes de la Comunió general se han vuelto a la comunicaci6n ordinaria con edificaci6n del Pueblo. Aqui tambien nos piden con grande ayneo alguna residencia y no son en esto los postreros los Sres. Rector y Pavorde.

Acabada la misi6n de Alayor quando ya se aprestaban los Padres para partirse para Maon el P. Rafael Oller cayo enfermo de unas tercianas simples en sus principios al parecer de los Sres. Phisicos. Los quales con todo no juzgaron que convenia bolviere a Ciutadella donde en pocos dias acabo su peregrinaci6n segun queda referido arriba. En su lugar fue embiado el P. Guillermo Fiol deste Coll^o a petici6n de los quatro Restantes pueblos, Maon y su castillo, Las Ferrerías y el Mercadalt con cartas de Sor Pavorde y del P.^e Miquel Redo. Partido pues el P. Fiol de Mall.^{ca} en tres horas y media se vio en Menorca a los 22 de Abril y a los 25 del mismo prosiguió su misi6n por las Ferrerías y quando los nuestros entravan por aquellos pueblos salian a verlos como gente venida del otro mundo y preguntavan si eran aquellos P.^{es} Hombres como los demás. Es esta Parrochia Rural que tiene lexos de la Iglesia las casas a una o a media legua y sus feligreses en esta ocasi6n se concertaron en que todos los ocho dias que duraria la misi6n en su Iglesia para gozar de los sermones y doctrinas se guardasen como de fiesta y assi venian por la mañana y todo el dia se estaban en la Iglesia con grande devoci6n, y a dicho del cura no quedo persona de comunión que no ganase el Jubileo y el ultimo dia comulgaron trecientas y setenta personas de las quales casi todas havian echo confesiones generales despues que por los sermones y doctrinas echaron de ver la necesidad que dello tenían. Con solo oyr dezir a unos las nuevas que los P.^{es} havian de yr a su Parrochia desde entonces se apartaron de sus pecados para jamas bolver a ellos. Hombre huvo que por haver recibido grandes agravios

de otro tenia resuelto de matarle y anduvo machinandole la muerte nueve meses y encomendando lo mismo a sus deudos y aun tenia jurado no confesarse ni cortarse el cabello hasta haverse vengado. Ya tenia señalado el día en que se havian de juntar para matarle. Pero quiso Dios que llegasen nuestros Padres el día antes y començada la mission se moviese el hombre de suerte que revoco el mandato y deshizo la traça y venido a confessarse se corto el cabello y perdono de coraçon al enemigo porque Dios le perdonara a el, y comulgo con grande exemplo de los que lo vieron y sabian lo precedido.

No fueron de menor servicio de Dios otros ocho días que estos dos P.^{es} estuvieron en Mercado alt aunque por ser los casos a los ya dichos semejantes no lo repito solo apunto dos cosas bien particulares la una fue que un mancebo de 26 años que oyendo dezir que los P.^{es} de la Comp.^a havian de yr en mission a un Pueblo cobro tanto animo contra el demonio mudo (el qual desde que començo a pecar le tenia la boca tapada con empacho de cosas graves) que hizo voto a N.^{ra} S.^{ra} de que no callaria ningun pecado confessandosse con dichos P.^{es} y que si Nra. Sra. le alcançava fortaleza para bien confessarse en accion de gracias le rezaria todos los días la tercera parte del Rosario. Los P.^{es} al cabo de quatro meses llegaron a su Pueblo y el moço favorecido de la madre de Dios antes que predicasen sermon ninguno acudio luego a confessarse contando el caso y ratificando el voto echo a Nra. Sra. acabada cumplidissimamente su confession quedo muy consolado. La otra fue mas exterior y no menos milagrosa, acaecio al cura deste Pueblo que perdio las llaves del sacrario estando ya allí nuestros P.^{es} y anduvo muchas horas buscandolas por todas partes y lugares de la Iglesia donde solia ponerlas. Desconfiado de que no las hallaria queria llamar un cerrajero para abrir de qualquier manera el sacrario. Dixole el P.^e Fiol Señor diga con mucha devocion tres avemarias y un credo al venerable H.^o Alonso Rodriguez que por su intercesion suele obrar Dios muchos milagros en cosas perdidas y confie que las hallara. No lo hizo aquella noche el cura hasta el día siguiente por la mañana. Abrió la Iglesia y solo se arrodillo delante del altar mayor y rezo las tres avemarias y quando acabava el credo un muchacho le tiro del manteo y le dio las llaves del Sacrario y el cura no supo ni ha podido sa-

ber por que via ni ménos el muchacho supó dezir quien se las havia dado, sino un hombre sin conocer ni saber quien era. Lo qual el dicho cura tuvo por patente milagro.

Sabado a los 8 de Mayo llegaron los mismos P.^{es} a Maon y sabiendo ya el día que venian salio el R.^o a recibirlos con grande acompañamiento y se los llevo a su casa con grande demostración de amor. Acudio luego la gente principal muy trocada con todo el Pueblo a venerar y recibir los P.^{es} de la mission. Y para que todos los trabajadores del campo participasen de aquel bien los syndicos del lugar vinieron a rogar a los P.^{es} que los sermones fuesen a la entrada de la noche y assi quedo concertado. Quiso muy presto el Sor. con manifestos milagros acreditar el ministerio de los obreros que su Magestad alla imbiava. Tratando y conferiendo los P.^{es} aquella misma noche con el Sor Retor que el día siguiente por ser Domingo era propicio para dar principio a la mission: no le parecio a el sino que convenia descansasen algunos días en su casa, y fue bien menester darle a entender que no se podia hazer otra cosa sino començar luego, y que convenia se tocase la campana para el sermon del día siguiente, ni esso tampoco juzgava fuese necesario porque ya toda la gente sabia que havian llegado mas con todo esso ordeno al sacristan que fuese a dar algunos golpes con la campana. Cosa maravillosa! un hombre de edad de 50 años y sordo percibio claro el primer golpe de la campana y con admiracion llamo a su hija y pidio a que tocavan. Respondio la hija si lo oya? si dixo el. La qual añadió han venido vnos P.^{es} de la Comp.^a de Jesus que mañana han de predicar y hazen ahora señal para el sermon. A esto el buen viejo dixo Gracias a Dios que ha oydo mis plegarias y ruegos. Fue luego el día siguiente a la Iglesia para hazer gracias a Dios por el beneficio recibido y al cabo de tres días entro en la Sacristia pidiendo al Sor Retor le confesase el qual le dixo no hos puédo confesar porque soys sordo y esto dezia con grandes voces, a lo qual respondió el viejo con voz baxa Señor no estoy sordo muy bien oygo, y contole el milagro que Dios havia obrado en el Porque estando tan sordo como su merced sabia que nada oya ni la campana, havia entonces entendido como havian llegado a aquella Iglesia vnos P.^{es} Santos que enseñavan tantas cosas y predicavan cosas maravillosas. El muy afligido porque no

podia participar de aquella S.^{ta} Doctrina por su sordez, pidio a Dios le restituyese el oyo y que la 1.^a cosa que oyo fue la campana que el sabado a la noche tocaron para el sermon. De aqui tomo ocasion el Señor Retor para mas animar los P.^{es} a las misiones. Por echarse de ver que son obras de Dios pues en evidencia deste milagro la 1.^a cosa que el viejo oyo quiso Dios fuese la campana que señalava. La misma noche que llegaron los P.^{es} a Mahon en apeandose en casa deste Retor entre otros acudio un notario llamado Antonio Carbonel y dandoles razon de sus cosas dixo que tenia un hijo de edad de nueve años el qual 4 meses havia ya que estava con calenturas continuas y tan malo que los medicos lo davan por ethico sin saber ya que medecinas aplicarle y que assi se yva muriendo. Respondiole a esto un padre confieseñor que donde no valen medicos corporales valdran espirituales: yo le aplicare una reliquia del Venerable H.^o Alonso Rodriguez y tenga confiança que alcançara salud. Con esto fueron a visitar al enfermo y el P.^e sacandose del cuello un agnus Dei con cabellos de dicho Venerable H.^o y pusoselo al cuello del muchacho el qual se alegró de suerte que dixo yo estaré bueno, y assi fue porque aquella noche solo le vino un ayrezito de frió y se le quito la calentura y començo a estar alegre y sano de modo que el día siguiente y todos los demas que en Mahon estuvieron los P.^{es} siempre fue a la Doctrina Christiana y su madre advertio que no solo havia curado de la calentura sino tambien de una sarna que tenia y hallole limpio totalmente della. De todo lo qual su Padre como notario recibio auto autentico con testimonio de los medicos y cirujano y del Señor Retor a quien havia constado de la enfermedad del muchacho y de su milagrosa cura. Diose pues principio a los sermones de la Mission a los 9 de Mayo y sucedio que haviendo desengañado al Pueblo en el primer sermon y dicholes que no yvamos a buscar sus haciendas ni a ser fiscales de sus personas: ni solamente para los que confiesan y comulgan cada ocho días porque los tales ya estan ganados: sino por los grandes pecadores: por los endurecidos en pecados y que quiça no han echo confession buena en toda la vida y que viniesen esos tales que de bonissima gana los oyriamos y nos encargasen de sus pecados que por la bondad de Dios espaldas teniamos para ayudarles a llevar sus pesadas cargas. Con esto vinieron

vnos dizieddo P.^{es} no buscays los grandes pecadores aqui los teneys, yo soy el mayor peccador del mundo que nunca hizo confession buena y esto con tantas lagrimas que apenas podian hablar. Otros yo soy el peccador de quien haveys contado el exemplo. Huvieronse de hazer confessiones generales casi sin cuento. Parecio que tenian dominio los P.^{es} sobre las voluntades de todos y assi hazian sin ninguna dificultad quanto querian dellos. Los P.^{es} Franciscos que tenian alli convento senos mostravan muy affectos juntamente con todo el clero que ningun sermon querian dexar. La mocion de los sermones que en aquellos 15 dias fue notable y muy de ordinario pedian con vozes altas misericordia y lo que era tambien para alabar a Dios. Sucedia que en un Monasterio vezino de donzellas recogidas las quales por su clausura no podian salir a oyr los sermones, estas oyendo apellidar misericordia tambien en su casa se ponian de rodillas pidiendo misericordia y se movian a derramar muchas lagrimas como si oyeran el sermon si bien despues los P.^{es} les acudieron con algunas platicas propias para ellas y participaron del Jubileo de la misión y todas hicieron confession general con los nuestros y quedaron muy devotas a la Comp.^a: acabada esta mision de Mahon quedo tan agradecido el Pueblo que determinaron gratificar los trabajos de los nuestros siquiera con algun regalo o presente. Dieronles dello los nuestros las gracias por la voluntad y buen animo que vieron en ellos y desengañaronles de que no veniamos para tomar dellos cosa quedaron edificados viendo ya mas que en lugar de recibir sus presentes les pedian perdon del mal exemplo que huviesen dado. Lo otro fue tratar con los mismos P.^{es} affectuosamente si era posible que nuestra comp.^a aceptase casa de residencia en su pueblo porque en tal caso ellos ofrecian vna Iglesia muy aproposito y sobre todo dozientas libras de renta. A lo qual viendo los P.^{es} la grande necesidad que alli ay de ser enseñados les prometieron representarlo al P.^e Provincial.

A un quarto de Legua de la Villa de Mahon esta junto el mar el Castillo de S. Phelipe que es presidio de soldados. Partieronse para el los P.^{es} y estuvieron en el ocho dias exercitando los ministerios con no menos fruto que en las otras Parrochias. Ay trezientas setenta almas de comunion y entre los muchos que participaron deste bien fueron dos casas cuyos dueños esta-

van ya a pique de perderse porque un hombre anciano andava tan rompido con su hija y su yerno que tratavan de matarse y havian ya venido a las manos y el padre propio asio de la hija apretandola el cuello para ahogarla de lo qual la hija le cobro odio mortal. Screvino la mision de los nuestros y en efecto hizieron que la hija se humillase a su padre y fuese a besarle la mano no obstante que era la mas agraviada. Prorrumpio su padre en las lagrimas y reconciliose la paz entre el padre hija y yerno. A la partida de los P.^{es} deste Castillo fue tanto y tan universal el sentimiento de la buena gente que parece increíble. Haviendo de salir se hizieron dos choros de mugeres niños y hombres que todos lloravan y les pedian las manos para besarselas y no se podian los nuestros despedir dellos sin lagrimas. Vna sola consolación les quedava y esta procuravan asegurar que les prometiesen los nuestros de bolver para començar una casa de residencia en Mahon, y alli se juntaron doze soldados que tenian plaça doble y estos afirmaron que solos ellos contribuirian con tres mil ducados y que havia otros soldados que aplicarian otros tres mil. A lo qual Don Luys Sanchez de Avila Alcayde deste Castillo añadió que el ayudaria tambien con parte de su sueldo. Era capitán este cavallero en el castillo de Perpiñan quando la compañía començo la residencia en aquella Villa y afirma que no se començo con tanto fundamento como se puede començar en Mahon. Finalmente partidos deste Castillo los nuestros y dando la buelta para Ciutadella donde habian de embarcarse pasaron por Alayor que esta en medio de la Isla y no se detuvieron alli tampoco que no lo diessen por muy bien empleado solo por experimentar el buen efecto de la precedente mision. Y fue el caso que vna donzellita hiendo por su proeza a trabajar a una heredad sola encontro por el camino a vn mançebo que sin temor de Dios la solicitava a mal ella llena de temor y espanto viendose sola resistio constantemente affeándole el caso y desengañandole de que no consentiria en cosa mala por ninguna via. Instava el moço con palabras lacivas mas el Señor dio mayor animo a la donzella para que le acordase al moço quan fea cosa era aquel pecado quan grave la offensa que se haze y quanto lo havia exagerado los P.^{es} que predicavan el camino del Cielo deziendo el castigo que Dios ha de dar a los que tal pecado cometiesen. Con esto apartose

el moço y ya se yva pero instigado por Satanas despues de algunos pasos dio la buelta hazia la donzella con mas instancia, ella con mayor valor y coraje arredrole de si embiandole que se fuese con todos los diablos y estando algo desviada del tomo vn guixarro pues no bastavan palabras y descalabrole malamente y con la herida quiso Dios que aquel tizon del Infierno se retirase del todo y la moça libre ya de aquel peligro bolvisse a confessar con los P.^{es} y contoles el caso.

Otra mision hizieron los P.^{es} Guillermo Fiol y Antonio Pedret a 26 de Deziembre a la Villa de Andraix desta Isla de Mallorca y dentro de los ocho dias que duro no quedo hombre de comunión que no se confesase y ganase el Jubileo. Mientras se les predicava era tanta la mocion que les parecia Semana S.^{ta} y assi todos aquellos dias no se vazio la Iglesia y hubo noches que los P.^{es} no dormian mas de dos horas a causa de la instancia que los penitentes quatro o cinco horas antes del dia hazian para que les diessen recaudo y llego el numero dellos a 605 que lo alcançaron y los mas generalmente. Dezian a boca llena no haver jamas oydo tales cosas en los sermones porque los que suelen por alla predicarles atienden a pedirles limosnas por sus confradias pero que los P.^{es} de Montesion les enseñavan el camino del Cielo. Con ocasion de dos sermones que señaladamente se les hizieron de la Integridad de la confession y sobre el sexto mandamiento se hizo inestimable fruto en remedio de conciencias muy erradas, no falto una vieja de mas de 60 años echo de ver la necessidad que tenia de confession general por no haver echo en toda su vida confession buena a causa de callar desde niña lo que estava obligada a confessar y deste jaez pudieron referirse mas de 50 casos que todos quedaron remediados y no fue el menor dellos un amançebamiento de 20 años entre personas muy allegadas en grados de afinidad. Cinco años havia que cierto hombre ni queria confessarse ni perdonar al enemigo por una peligrosa estocada que recibio del en una riña pero quiso Dios que desta vez oydo el sermon del perdon de los enemigos perdono con auto recibido por mano de notario y se confesso generalmente con admirable mudança de vida. Desterraronse muchas y norancias Crasas assi contra el sexto mandamiento como contra el 2.^o acudiendo todos como unos niños a ser enseñados para poderse salvar y aun en lo temporal

lo que ni el Bayle ni Justicia podian antes acabar con ellos que fuesen a trabaxar en una obra publica que era forçoso hazerse en bien de toda la comunidad; dizian entonces algunos que lo advirtieron que mas trabajavan los P.^{es} en aquella obra que todos ellos juntos por haverse dicho ellos. Otra 3.^a mission hizieron este año los P.^{es} Pedro Ripoll y Ant.^o Pedret por los principios de Noviembre a la Villa de Selva y aunque hubo dificultad de parte del R.^{er} y Jurados con la gracia de Dios se revencieron todas y con las diligencias del Bayle del lugar el qual tambien mando pregonar que durante la misión cessasen todos los juegos. Huvo en las doctrinas y Sermones grande fervor mocion y lagrimas hasta enfermar algunos penitentes. Llegavan a los pies de los P.^{es} sin haver podido reposar las noches enteras tan movidos que tenian bien que hazer en sosegarlos porque no fuesen oydos de toda la Iglesia; acudian a los sermones a prima noche de mas de media legua por caminos fragosos de la montaña y era de ver acabado el sermon bolverse a sus casas las mugeres en procesion con algunas luzes por aquellas cuestas, quedandose los hombres con nuestros P.^{es} en la Iglesia con muchos clerigos a la disciplina con miserere a canto de organo: y para hazer otro tanto las mugeres en sus casas pedian disciplinas y cilicios. De mas de mil y duzientas personas que ganaron el Jubileo las mas se fueron confesando generalmente. Dos horas antes del dia solian començarse las confesiones hasta la una y el ultimo domingo quatro horas antes del dia. Una donzella que era la mayor quedo trocada de manera que arrimando todo lo que el mundo precia de alli apoco siendo con su madre combidada a vnas bodas no se pudo recabar que fuesse diziendo que ya el mundo estava acabado para ella. Reduxeronse algunas mugeres de ruin vida tan deveras que quando bolvian a a reconciliarse preguntadas dezian, no me conoce P.* yo soy aquella gran pecadora, haria remedio para mi ¿podreme salvar? Havia sido condenado este año a quemar un delinvente acompañandole al suplicio vn P.^e hizo una platica con la qual algunos que estavan tocados de aquel vicio se convirtieron. Muchas restituciones se hizieron. Consertaronse ocho o nueve pazes. Dieronse los exercicios espirituales a quatro clerigos. Vna Donzella que estava en vispera de casarse ilustrada del Señor se resolvió dar de mano a la vanidad del mundo como

lo hizo. A una triste muger alcanço la maldicion que le hecho su madre diziendole que el diablo se la llevase apoderose della por espacio de dos años tuvola atontada arrebatandola acá y alla a fin de que se despeñase. Confessose generalmente y ha quedado muy alentada con los sacramentos y algunas reliquias. Procuraron alli nuestros P.^{es} que resolviesen en consejo los Jurados y regimiento de hacer unos ornamentos necesarios para la Iglesia y assentar maestro en la Villa para enseñar a leer y la doctrina a los niños.

La ultima mission hizieron el ultimo mes deste año es a saber a los primeros de Deziembre hasta cerca las fiestas de navidad los P.^{es} Pedro Ripoll y Andres Moragues a Puchpuñent que havia dia que alli los deseavan y como aquella Parrochia no tiene las casas juntas sino que toda consiste en varias posesiones ricas esparcidas por aquella comarca, los domingos y fiestas se predicava en la Parrochial a donde se juntavan de todas las alquerias para oyr missa y sermon y ganar el Jubileo: entre semana estavan los P.^{es} en Son Puich que es de unos cavalleros devotissimos nuestros por haver alli mas gente alquilada para la cosecha del azeite: Baxava a este acomodado puesto gran concurso de todas partes a la noche para oyr los sermones y era grande la mocion que nuestro Señor hazia en aquella senzilla tenge deshaciendose en lagrimas de contrición hasta haver de sacar de tres en tres las personas desmayadas hizieronse tambien muchas confesiones generales de almas perdidas de muchos años y era menester prevenir el dia porque los penitentes a vezes tres horas antes ya acudian y muchos de media legua lexos. Reduxeronse mugeres a mejor vida. Dos mançebos en viendo los nuestros hizieron firme reso'ucion de no confessarse: con todo la palabra de Dios triumpho dellos de manera que con lagrimas referian despues la mudança a otros sus conocidos, confessaronse resueltos de veras de mejorar la vida. Acaso paso un hombre por donde estavan los Padres y queriendose ya partir insistieronle en que se quedase y ganase el jubileo, hizolo confessose y comulgo partiose despues llegando a una casa sentose un breve rato llevo una persona a quien buscava, llamaronle no respondió, acercaronse a el y hallaronle muerto. Alabaron mucho al S^{or} quando supieron que havia ganado el jubileo. Bien diferente suceso fue este del que tuvo otro hombre señor de una posse-

sion cuya casa fue avisada de que el Jubileo estava publicado y que las platicas se hazian en la posesion vezina y con todo no baxaron ni a las platicas ni a confessarse, la noche que se predico de la muerte tratando de la incertidumbre della le tomo al susodicho Sr un accidente mortal del qual no bolvio en si ni pudo confesar y murio el dia siguiente dexando muy lastimados a todos muerte tan repentina en ocasion que si la logravan asseguravan mejor su partido. Apenas quedo persona en aquellos montes que no ganase el Jubileo segun afirmava el vicario. Estas son las principales mieses que el Señor ha sido servido coger este año por medio de los operarios deste Collegio.

CAPÍTULO DIECISEIS

del decimo sexto Retor deste Collegio que fue el P.^e Pedro Fons desde 18 de Mayo 1622 en que començo y de lo que hizo en su Retorado hasta 13 de Mayo 1625.

año 1622

El año 1622 han residido en este Collegio de ordinario 38. Los 21 sacerdotes y dellos dos lectores de Theologia escolastica uno de artes y 4 de las clases inferiores. Los demas Prefectos de las escuelas y de las tres congregaciones y operarios que tambien han salido en mission algunas vezes. Dos de los H.^{os} escolares partieron para las Indias. Murio un coadjutor temporal pocos meses despues de acabado su noviciado. Recibieronse dos sin tres escolares que se embiaron al noviciado.

Al principio del año a los 9 de Henero se nos llevó Dios para si al susodicho H.^o llamado Juan Ramis de edad de 25 años dos y medio de compañía el qual parece quiso Dios nuestro Señor llamar para la Religión para que mas presto se dispusiese con los fervorosos exercicios del noviciado y de los seys ultimos meses despues de haver hecho los votos ocupado en los empleos de Marta no perdonando trabaxo y procediendo con grande humildad mortificacion y modestia. Ocasionose su enfermedad y muerte temprana de unas tercianas disimuladas que no hazia caso dellas de que en breve dio en calentura continua muy maligna que se abrasava, pidio los sacramentos con grande instancia y con mayor devocion y consuelo los

recibio todos dexandonos con la paciencia y resignacion en las manos de Dios grandes prendas de lo mucho que en breve tiempo havia grangeado su espiritu.

A diez i siete de Mayo de 1622 el P.^e Pedro Fons llego a este Collegio a los 18 del mismo fue nombrado por Retor deel, y el P.^e Juan Mateo Marimon que le puso en posesion dexo de serlo.

Quanto al fervor de los estudios en nuestras escuelas, dos actos generales con grande concurso en nuestra Iglesia. El uno fue de artes, y Theologia y el otro fue de todo el curso. Ha sido alabada de muchos la oracion que este año hizo en la renovación de los estudios el maestro de Rethorica que ahora lee el curso de artes y no menos la 1.^a lecion de Theologia que hizo el P.^e que entonces havia acabado el curso pasado.

La congregacion de estudiantes en ocasion de las plegarias que en el mes de Abril se hicieron por la necesidad de agua salio en procesion al monasterio de N.^a S.^a de Jesus que esta fuera de los muros habiendo 1.^o confesandose todos y comulgado dando a la ciudad un espetaculo no menos edificativo que alegre y de mucho consuelo por ver que comenzava a llover y a la buelta que fue a la entrada de la noche pasaron en nuestra Iglesia acompañados de los magnificos Jurados con todo el pueblo y alli se remato todo con una fervorosa platica que al proposito se les hizo. Quatro destes congregantes movidos de su propia devocion entendiendo que una pobre enferma y tullida no tenia quien de su casa la llevase al Hospital fueron al Hospital y tomando de alli una silla llevaron alli a la tullida y aunque fue a hora baxa los que lo vieron quedaron muy edificados. Dos personas eclesiasticas y de calidad hizieron los exercicios espirituales por algunos dias en nuestro Colegio con aprovechamiento conocido de su espiritu.

Fue por estas partes muy acepta y de grande regozijo la nueva que aqui se divulgo de la beatificacion de nuestro S.^{to} H.^o Luys Gonzaga y assi la vispera antes de la fiesta que se le aprestava precedio toque de campanas de caxas y otros instrumentos y a la noche grandes luminarias. Vinieron el dia siguiente muchos Religiosos de S.^{to} Domingo, de San Francisco, y San Agustin, canonicos de la Catedral y otros clerigos a celebrar en nuestra Iglesia missa del Santo. La missa mayor cantaron la

dignidades y otros canonicos con asistencia de los Señores Obispo, Virrey, Jurados etc. que todos quedaron aficionados al S.^{to} Cuya milagrosa vida les predico el P.^e Retor. Dos coadjutores temporales han sido incorporados este año y un sacerdote nuestro recién ordenado canto su 1.^a missa.

A petición de la villa de Selva fueron alla dos P.^{es} para la Quaresma de lo qual se sirvió mucho nuestro Señor porque el provecho fue extraordinario. Remediaronse muchas necesidades con grandes limosnas. A los Eclesiasticos se les hizieron platicas de singular efecto. Dieronse los exercicios espirituales a diversas personas maxime ecclesiasticas con notable mudança de vida. Huvo confesiones generales no pocas y restituciones de importancia. Dos mugeres fueron restituydas a sus maridos con grande edificacion. Havia disciplina tres dias de la semana. Instituyose la Via Crucis, lebantando muchas cruces que dan buelta a todo el lugar, y siguiendó esta buelta en memoria de la passion de nuestro Salvador señaladamente los viernes. Roconzilióse Mañor pueblo sufraganeo aziendo que vinessé la procession del viernes S.^{to} y se juntase con la de Selva cosa que por digustos se havia dexado. Concluyeronse diversas pazes. Resolvieronse muchas donzellas de dexar el mundo en guarda perpetua de su castidad. Enseñose la Doctrina Christiana con grande mejora de niños y grandes. Entablose la devocion de San Joseph señalandose Capella particular dedicada al S.^{to} Contribuyendo con crecidas limosnas las Imagenes del S.^{to} y de la Virgen.

Pero sobre todas las cosas la que mas insigne haze cste año es la canonizacion de nuestros S.^{tos} Fundadores San Ignacio y San Francisco a cuya causa se hizieron en este Collegio de Mallorca las fiestas que estan ya referidas y aqui sumamente las tocare.

Luego que se supo de cierto la nueva a los 15 de Mayo desta Canonización tan aguardada toda la Ciudad concurrio al Tedeum laudamus que el Sor. Obispo vestido de Pontifical entono en nuestra Iglesia, con general repique de todas las Iglesias y salva de morteretes y musica de atambores trompetas y un juego peregrino de escogidos clarines que a la sazón llegavan con el Galion del Duque de Maquedas Y aunque entre estos regozijos sobrevino la noche parecia mas dia Claro por estar las torres Campanarios y terrados de la Ciudad coronados de luzes

y para que mas comodamente se hiziesen las prevenciones necessarias fue señalado para las fiestas el mes de Setiembre. Y no por esso se dexo de hazer la de nuestro S.^{to} P.^e Ignacio en su propio dia antes se celebró con mayor solemnidad de la ordinaria por set la 1.^a vez en que se celebrava despues de Canonizado. Publicaronse pues las fiestas a los 17 de Julio con pregon Real saliendo de la Plaça de nuestra Iglesia todo el aparato en que llevavan la delantera los atabales de librea, luego las trompetas del Reyno acavallo luego los oficiales Reales y tras ellos una tropa de Cavalleritos discípulos de nuestras escuelas guiados por Don Miguel de Santacilia que llevaba el estandarte de los dos Santos. Seguiales una hermosa machina en forma de granada al natural que a sus tiempos abriendose descubria dos niños de Igual sangre y nobleza con manteo, sotana y bonete y diadema de Gloria con tanta pedreria y oro que causava admiracion de los quales Don Matheo Forteza representava nuestro S.^{to} P.^e Ignacio y Don Thomas Veri a San Francisco Xavier y a los pies de entrambos aparecian otros Cavalleritos entrage de angeles, cerravan el acompañamiento capillas de musica en sus coches.

Luego al Setiembre ocho dias antes del que estava señalado para las fiestas se dio señal y aviso anticipado al uso de la tierra con repique de campanas enarbolando en nuestra torre el estandarte de los dos Santos y regozijando la Ciudad con variedad de mussica de campanas, atabales trompetas y clarines, los quales desde el puesto nos embio el capitan de quatro galeas de la Señoria de Genova que juntamente con la arcabuceria dieron la señal al pueblo por espacio de quatro horas. A los 24 de Setiembre sabado de la dominica 19 de Pentecostes al punto de mediodia se dio principio a las fiestas las quales se prosiguieron toda la octava. Y ala Iglesia esta vispera estuvo tan hermosa y rica que algunas personas venidas de la Corte han dicho que no havian visto templo tan bien puesto. El altar mayor estava adornado de flores y luzes hasta lo alto, los dos lados de la capilla mayor con dos ordenes de colgaduras y todo el cuerpo de la Iglesia de Damascos y niños fins de Flandes tal que entrando dezian muchos que parecia un cielo.

JAJME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

(Continuad)

NOTICIAS

Nuevos vocales Académicos de la Comisión provincial de Monumentos

Han entrado a formar parte de esta Corporación el Rdo. P. Fr. Eulogio Martínez Peña Correspondiente de la R. A. de la Historia, por haber sido nombrado Superior de la residencia de PP. Agustinos de esta capital, y nuestro consocio el joven Licenciado en Ciencias Históricas D. Juan Llabrés y Bernal por haber obtenido la distinción de Correspondiente en esta provincia de la misma Real Academia.

Reciba este último con tal motivo nuestra felicitación.

El Castillo de Alaró

El Corresponsal en aquella villa del diario Correo de Mallorca, el 4 de junio, da cuenta de la visita efectuada por la misma Comisión de Monumentos al histórico e interesantísimo castillo roquero de Alaró, expresándose en los siguientes términos:

La Comisión provincial de Monumentos en el Castillo

«A principios de esta semana los Correspondientes de las Reales Academias de la Historia y Bellas Artes de San Fernando, M. I. Sr. D. José Ramis de Ayreflor, D. Lorenzo Cerdá, D. Pedro A. Sancho, D. Pedro Sampol, D. Rafael M.^a de Isasi y D. Vicente Furió, como vocales de la Comisión de Monumentos de esta provincia, visitaron oficialmente las edificaciones y ruinas del antiquísimo Castillo de esta villa en cumplimiento de un acuerdo tomado en la última sesión de dicha patriótica Entidad.

Los ilustres visitantes, acompañados del Rector del Santuario de Nuestra Señora del Refugio, examinaron detenidamente todas aquellas obras de defensa que hacían completamente inexpugnable el histórico Castillo roquero, quedando plenamente convencidos de la gran importancia que tuvo en la Edad Media y de la perentoria necesidad de procurar a todo trance su conservación. Hicieron resaltar unánimemente la extraordinaria importancia que encierran las vetustas torres y muros que cir-

cuyen el borde de las aplomadas peñas, no sólo por los recuerdos históricos que evocan, sino por constituir un monumento arqueológico importantísimo para el estudio de la arquitectura militar de los primeros siglos de la Conquista de Mallorca.

Nuestro particular amigo D. Pedro Sampol, abogado, propietario del predio «Son Curt» de Alaró, leyó a sus compañeros de Comisión algunos de los interesantísimos documentos que, gracias a su constancia y paciencia verdaderamente benedictinas, ha conseguido descubrir de los archivos, haciéndoles vivir por un momento aquellos memorables tiempos en que nuestro Castillo constituía una de las más grandes preocupaciones de nuestros Reyes.

Celebramos de veras el aprecio que han merecido nuestras antigüedades a la más alta representación artística de nuestra provincia y esperamos que tan interesante visita será beneficiosa a nuestro amado Castillo.

C.

Alaró, 4 Junio 1925.

R.

SUMARI

I. L'ombre de Marian Aguiló, per D. Juan Pons i Marqués.

II. Nuestra Señora de la Castra, por D. Rafael Isasi.

III. Cartas Reales. Rúbrica, (1501 a 1509) per D. Estanislau de K. Aguiló.

IV. La Escuela de Náutica de Palma de Mallorca. Monografía Histórica I, (continuación) por D. Juan Llabrés Bernal.

V. Llibre de Antiguitats de la Iglesia del Real Convent de St. Francesch de la Ciutat de Mallorca, por D. Jaume de Oleza y de España.

VI. Mercaderes Mallorquines del siglo XV.—Partidas curiosas de los libros de cuentas de la familia Pont, por D. José Ramis de Ayreflor y Sureda.

VII. Els pintors cartoixos, Fra Joaquim Juncosa i Fra Manuel Bayen. (conclusió) per Don Vicens Furió.

VIII. Historia del Colegio de Ntra. Sra. de Montesión, de la Compañía de Jesús, de la Ciudad de Mallorca, (continuación) por la copia: D. Jaume de Oleza y de España.

IX. Noticias, per R.
